

Ad Completorium

xxx Ianuarii MMXVIII

Index

1	The beginning	3
2	The Psalter	7
	Sunday and Feasts	7
	Monday	12
	Tuesday	17
	Wednesday	22
	Thursday	27
	Friday	32
	Saturday	38

3 The Hymn	44
Advent:	46
Christmas:	47
Epiphany:	49
Holy Family:	50
Lent:	50
Passiontide:	51
Easter:	52
Ascension:	53
Pentecost:	54
Corpus Christi	54
Sacred Heart:	55
Christ the King:	55
Blessed Virgin Mary	56
 4 Little Chapter and Responsory to the end	 58
The Cantic	61
The Collect	63
 5 The Marian Antiphon	 66
Advent and Christmas	66
Lent	69
Paschaltide	70
During the year	72
 A Sacred Triduum	 76
 B Easter Octave	 78
 C Paschal psalmody	 81
 D All Souls' Day	 97

℟. Amen.

Amen.

℣. Réquiem ætérnam dona eis Dómine.

Eternal rest grant unto them, O Lord.

℟. Et lux perpétua lúceat eis.

And may perpetual light shine upon them.

℣. Requiéscant in pace.

May they rest in peace.

℟. Amen.

Amen.

Thus ends Compline, nothing further is added.



Domine. 6. Et lux **perp**-tu-a * luce-at **e**-is.

All kneel to recite the Pater noster silently, concluding with:

Ÿ. Et ne nos inducas in tentationem.

And lead us not into temptation.

Ŗ. Sed libera nos a malo.

But deliver us from evil.

Ÿ. A porta inferi.

From the gate of hell.

Ŗ. Erue, Domine, animas eorum.

Deliver, O Lord, their souls.

Ÿ. Requiescant in pace.

May they rest in peace.

Ŗ. Amen.

Amen.

Ÿ. Domine, exaudi orationem meam.

O Lord, hear my prayer.

Ŗ. Et clamor meus ad te veniat.

And let my cry come unto Thee.

Oremus.

Let us pray.

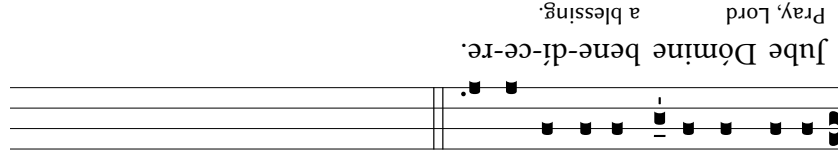
Propitiare, Domine, animabus omnium famulorum famularumque tuarum, pro quibus majestatem tuam suppliciter exoramus: † ut, per haec pia deprecationis officia, * pervenire mereantur ad requiem sempiternam. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, † qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, * per omnia saecula saeculorum.

In merciful forgiveness. O Lord, look down upon the souls of all thy servants and handmaids, for whom we humbly entreat thy majesty: that, by our prayers of pious supplication, they may be counted worthy to enter thine everlasting rest. Through our Lord Jesus Christ, thy Son, who livest and reignest with Thee in the unity of the Holy Spirit, one God for ever and ever.

The beginning

— 1 —

All stand. The lector stands in the middle, before the altar. He turns to the tabernacle, bows, and sings:



Jube Domine bene-di-ce-re.

Pray, Lord a blessing.

[If the celebrant is a priest, the lector sings Jube, domne benedicere and bows to the priest, asking his blessing.]

The celebrant intones the blessing:



Noctem qui-tam et finem perfectum concedat nobis Domi-

A quiet night and a perfect end grant unto us

nus omnipotens. Ŗ. Amen.

almighty Lord.

The lector rises, and, facing the altar, sings the short lesson, genuflecting at the words Tu autem...:

Short Lesson.

1. Peter 5.

F rātres: Sóbri- i estó-te, et vi-gi-lá-te: † qu-ia adver-
Brethren, be sober and watchful for your

sá-ri- us véster di- ábo-lus, tamquam le- o rúgi- ens, círcu-
adversary the devil goes about like a roaring lion

it quærens quem dévo-ret: * cu-i re-síste fortes in fi-de.
seeking whom he may devour resist him strong in faith

Tu autem Dómine mi-se-ré-re no-bis. R̃. De-o grá-ti- as.
Do Thou, O Lord have mercy on us. Thanks be to God.

All make the sign of the cross as the celebrant sings:

Ÿ. Adju-tó-ri- um nostrum in nómine Dómi-ni.
Our help is in the name of the Lord.

R̃. Qui fe-cit caelum et terram.
Who made heaven and earth.

Pater noster. *altogether in silence.*

Then, if the celebrant is a priest, he says the Confiteor *entirely recto tono*, in a low voice. The Choir replies with Misereatur tui.

If there is no priest present all recite the Confiteor as follows:

13. Edúces de tribulatióne ánimam **meam** : * et in misericórdia tua dispérdes inimícos **meos**.

Thou wilt bring my soul out of trouble: And in thy mercy thou wilt destroy my enemies

14. Et perdes omnes, qui tríbulant ánimam **meam**, * quóniam ego servus **tuus** sum.

And thou wilt cut off all them that afflict my soul: for I am thy servant.

15. Réquiem ætérnam * dona eis **Dómine**.

Eternal rest grant unto them, O Lord.

16. Et lux perpétua * lúceat eis.

And may perpetual light shine upon them.

Canticle

Nunc dimíttis servum tu-um, **Dómine**, * secúndum verbum
tu-um *in pace*. 2. Qui- a vi-dé-runt ócu-li **me-i** * sa-lu-tá-
re tu-um. 3. Quod parásti * ante fá-ci-em ómni-um popu-
lórum. 4. Lumen ad reve-la-ti-ónem **génti-um** * et gló-ri-
am ple-bis tu-æ **Israel**. 5. Réqui- em ætérnam * dona e- is

3. Quia persecutus est inimicus animam **meam** : * humiliāvit in terra vitam **meam**.

For the enemy hath persecuted my soul: he hath brought down my life to the earth. Collocāvit me in obscuris sicut mōrtuos **sæculi** : * et anxiatūs est super me spīritus meus, in me turbātum est **cor meum**.
He hath made me to dwell in darkness as those that have been dead of old: And my spirit is in anguish within me: my heart within me is troubled.

5. Memor fui diērum antiquōrum, † meditātus sum in omnibus opēribus **tuis** : * in factis mānuum tuārum **meditābar**.
I remembered the days of old, I meditated on all thy works: I meditated upon the works of thy hands.

6. Expāndi manus meas **ad te** : * ānima mea sicut terra sine aqua **tibi**.

I stretched forth my hands to thee: my soul is as earth without water unto thee.

7. Velōciter exāudi me, **Dōmine** : * defēcit spīritus **meus**.
Hear me speedily, O Lord: my spirit hath fainted away.

8. Non avērtas faciē tuam **a me** : * et similis ero descendētibz

in lacum.
Turn not away thy face from me, lest I be like unto them that go down into the pit.

9. Audītam fac mihi mane misericōrdiam **tuam** : * quia in te **spērāvi**.
Cause me to hear thy mercy in the morning; for in thee have I hoped.

10. Notam fac mihi viam, in qua **āmbulem** : * quia ad te levāvi **ānīmā meam**.
Make the way known to me, wherein I should walk: for I have lifted up my soul to thee.

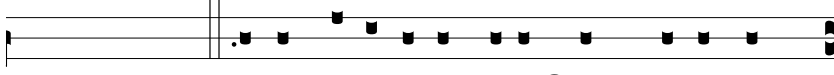
11. Eripe me de inimicis meis, Dōmine, ad te **confūgi** : * doce me **facere voluntātem tuam**, quia Deus meus **es tu**.

Deliver me from my enemies, O Lord, to thee have I fled: Teach me to do thy will, for thou art my God.

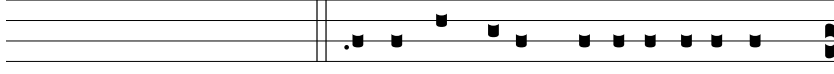
12. Spīritus tuus bonus dedūcet me in terram **rectam** : * propter nomen tuum, Dōmine, vivificābis me, in sequitāte **tua**.

Thy good spirit shall lead me into the right land: For thy name's sake, O Lord, thou wilt quicken me in thy justice.

The celebrant then sings:



℣. Convertē **✠** nos Dē-us sa-lu-tā-ris nō-ster.
Turn us then, O God our Saviour.



℞. Et avērte i-ram tu-am a no-bis.
And let thy anger cease from us.

The celebrant next says: Misereātur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducāt nos ad vitam aeternam.
℞. Amen.
May Almighty God have mercy upon you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting. Amen.
Indulgētiām, ✠ absolūtōnem, et remissīōnem peccatōrum nostrōrum, tribuat nobis omnipotens et misēricors Dōminus. ℞. Amen.
May the Almighty and merciful Lord grant us pardon, ✠ absolution, and remission of our sins. Amen.

Confiteor Deo omnipotēti, beātæ Mariæ semper Virgini, beāto Michaēli Archāngelo, beāto Joānni Baptīstæ, sanctis Apōstolis Petro et Paulo, et omnibus Sanctis, [(if a priest *presides*) et tibi, Pater:] quia peccāvi nimis cogitatōne, verbo et opere: **culpa. Ideo precor** beātam Mariām semper Virginem, beātum Michaēlem Archāngelum, beātum Joānnem Baptīstam, sanctos Apōstolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, [(if a priest *presides*) et te, Pater,] orāre pro me ad Dōminum Deum nostrum. I confess to Almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, [and to you, Father,] that I have sinned exceedingly, in thought, word, and deed: (strike breast three times) through my fault, through my fault, through my fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, [and you, Father,] to pray for me to the Lord our God.



 E-us in adju-tó-ri-um mé-um inténde. *Ṛ.* Dómi-
 O God, come to my assistance. O Lord,
 ne ad adjuvándum me festína. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o,
 make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son,
 et Spi-rí-tu-i Sáncto. Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc,
 and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, and now
 et semper, et in sæcu-la sæcu-lórum. Amen. Alle-lú-ia. *Or:*
 and always, and unto ages of ages.
 Laus tí-bi Dómine Rex ætérnæ gló-ri-æ.
 Praise to thee, O Lord, King of eternal glory.

8. Inténde ad deprecationem **meam** : * quia humiliátus *sum* **ni-**
mis.

Attend to my supplication: for I am brought very low.

9. Líbera me a persequéntibus me : * quia confortáti *sunt* **super**
me.

Deliver me from my persecutors; for they are stronger than I.

10. Educ de custódia ánimam meam ad confiténdum nómini **tu-**
o : * me expéctant justí, donec retribúas **mihi.**

Bring my soul out of prison, that I may praise thy name: the just wait for me, until thou reward me.

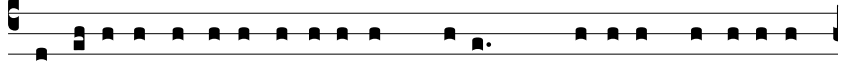
11. Réquiem ætérnam * dona eis **Dómine.**

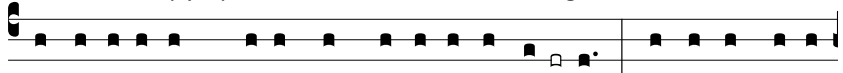
Eternal rest grant unto them, O Lord.

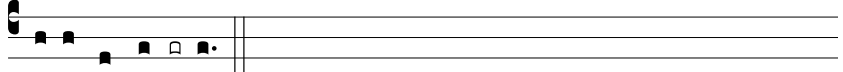
12. Et lux perpétua * *lúceat* eis.

And may perpetual light shine upon them.

Psalm 142.



 Dómine, exáudi o-ra-ti-ónem me-am : † áuribus pércipe obs-
 Hear, O Lord, my prayer: give ear


 ecra-ti-ónem me-am in ve-ri-tá-te **tu-** a : * exáudi me in
 to my supplication in thy truth: hear me in thy justice.


tu-a *justí*-ti- a.

2. Et non intres in iudícium cum servo **tuo** : * quia non justificá-
 bitur in conspéctu tuo **omnis** **vivens.**

And enter not into judgment with thy servant: for in thy sight no man living shall be justified.

5. Quia multum repleta est anima **nostra** : * opprobrium abundantibus, et despectio **superbis**.
For our soul is greatly filled: we are a reproach to the rich, and contempt to the proud.

6. Réquiem **ætérnam** * dona eis **Dómine**.
Eternal rest grant unto them, O Lord.

7. Et lux **perpétua** * **lúceat eis**.
And may perpetual light shine upon them.

Psalms 141.



Voce me-a ad Dóminum **clama-vi** : * voce me-a ad Dómini cried to the Lord with my voice: with my voice I made supplication to the Lord.



num **deprecatus** sum : *Flex* : Dómine, †

2. Effundo in conspectu ejus orationem **meam**, * et tribulationem meam ante ipsum **pronuntio**.
In his sight I pour out my prayer, and before him I declare my trouble:

3. In deficiendo ex me spiritum **meum** : * et tu cognovisti **sémitas meas**.
When my spirit failed me, then thou newest my paths.

4. In via hac, qua ambulabam, * absconderunt laqueum **mihi**.
In this way wherein I walked, they have hidden a snare for me.

5. Considerabam ad dexteram, et **videbám** : * et non erat qui cognosceret me.
I looked on my right hand, and beheld, and there was no one that would know me.


6. Perit fuga **a me** : * et non est qui requirát animam **meam**.
Flight hath failed me: and there is no one that hath regard to my soul.

7. Clamavi ad te, Dómine, † dixi : Tu es spes **mea**, * portio mea in terra **viventium**.
I cried to thee, O Lord: I said: Thou art my hope, my portion in the land of the living.

Sunday and Feasts

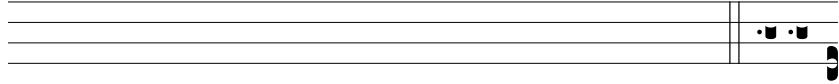
The Psalter

— 2 —



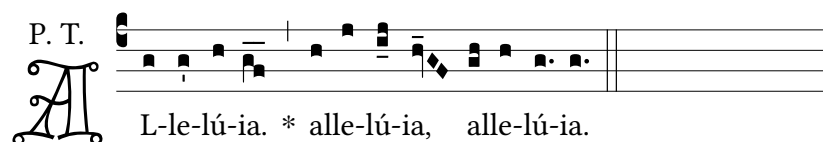
ANT.
8. G.
I-se-rè-re * mi-hi Dómine, et exaudi o-ra-ti-ónem
Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

The celebrant intones the antiphon, either Misereere most of the year or Alleluia during Paschaltide. The cantor may pre-intone the antiphon for the celebrant according to custom. All take up the antiphon. The cantors return to the middle, genuflect, then intone the first verse of the psalm to the asterisk. They bow to the side (side), genuflect, bow to one another, and go their places as all in choir sit, cover with the biretta and proceed with the psalm.



me-am.

P. T. stands for Paschal Time. T. P. stands for Tempore Paschalis.

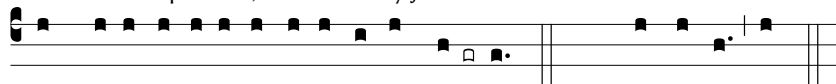


Psalm 4.



Cum invocá-rem exaudí-vit me De-us justí-ti-æ **me-** æ : *

When I called upon him, the God of my justice heard me:



in tribu-la-ti-óne di-la-tásti **mi-** hi. Flex : peccá-re : †

when I was in distress, thou hast enlarged me.

2. Miserére **mei**, * et exáudi oratió**nem meam**.

Have mercy on me: and hear my prayer.

3. Fílii hóminum, úsquequo gravi **corde?** * ut quid dilígitis vani-
tátem et quæritis **mendácium?**

O ye sons of men, how long will you be dull of heart? why do you love vanity, and seek after lying?

4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum **suum** : *
Dóminus exáudiet me cum clamávero **ad eum**.

Know ye also that the Lord hath made his holy one wonderful: the Lord will hear me when I shall cry unto him.

5. Irascímini, et nolíte peccáre : † quæ dicitis in córdibus **vestris**, *
in cubílibus vestris **compungímini**.

Be angry, and sin not: the things you say in your hearts, be sorry for them upon your beds.

6. Sacrificáte sacrificium justítiae, † et speráte in **Dómino**. * Multi
dicunt : quis osténdit **nobis bona?**

Offer up the sacrifice of justice, and trust in the Lord: many say, Who sheweth us good things?

— D —

All Souls' Day

The usual beginning of Compline is omitted today, and the Hour begins from the Confiteor, Misereatur and Indulgentiam. The following psalms are then recited directly without an antiphon. Gloria Patri is not said, but is replaced with Requiem aeternam as shown. Either of two tones may be used. Here I have only printed the second as in the Liber Usualis.

Psalm 122.



Ad te levá-vi ócu-los **me-** os, * qui há-bi-tas in **cæ-** lis.

To thee have I lifted up my eyes, who dwellest in heaven.

2. Ecce sicut óculi **servórum**, * in mánibus dominórum **suórum**.

Behold as the eyes of the servants are on the hands of their masters,

3. Sicut óculi ancíllæ in mánibus dómínæ **suæ** : * ita óculi nostri
ad Dóminum, Deum nostrum, donec misereátur **nostri**.

As the eyes of the handmaid are on the hands of her mistress: so are our eyes unto the Lord our God, until he have mercy on us.

4. Miserére nostri, Dómine, miserére **nostri** : * quia multum
repléti sumus **despectióne** :

Have mercy on us, O Lord, have mercy on us: for we are greatly filled with contempt.

7. Dòminus in cælo parāvit sedem **suam** : * et regnum ipsius
 omnibus **dominābitur**.

The Lord hath prepared his throne in heaven: and his kingdom shall rule over all.

8. Benedicite Dòmino, omnes Angeli ejus : † potētes virtūte,
 faciētes verbum illius, * ad audiendam vocem **sermōnum ejus**.
 Bless the Lord, all ye his angels: you that are mighty in strength, and execute his
 word, hearkenings to the voice of his orders.

9. Benedicite Dòmino, omnes virtutes ejus : * ministri ejus, qui
 faciūt voluntatem ejus.

Bless the Lord, all ye his hosts: you ministers of his that do his will.

10. Benedicite Dòmino, omnia òpera ejus : † in omni loco domi-
 nationis ejus, * benedic, **anima mea, Dòmino**.

Bless the Lord, all his works: in every place of his dominion, O my soul, bless thou
 the Lord.

11. Glòria Pàtri, et **Filio**, * et **Spirítui Sàcto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

12. Sicut erat in principio, et nūnc, et **sēper**, * et in sēcūla
 sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



L-le-lú-ia. alle-lú-ia, alle-lú-ia.

7. Signatū est super nos lumen vultus tui, **Dòmine** : * dedisti
 lætitiā in corde **meo**.
 The light of thy countenance O Lord, is signed upon us: thou hast given gladness in
 my heart.

8. A fructu frumēnti, vini et òlei **sui** * multiplicāti sunt.
 By the fruit of their corn, their wine and oil, they are multiplied.

9. In pace in **idipsum** * dormiam et **requiescam** ;

In peace in the selfsame I will sleep, and I will rest:

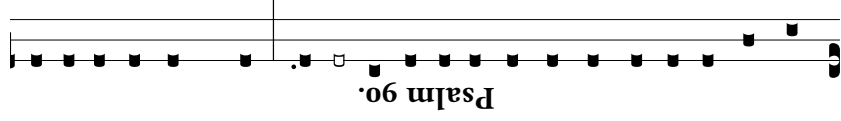
10. Quoniam tu, Dòmine, singulariter **in spe** * **constituisti** me.
 For thou, O Lord, singularly hast settled me in hope.

11. Glòria Pàtri, et **Filio**, * et **Spirítui Sàcto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

12. Sicut erat in principio, et nūnc, et **sēper**, * et in sēcūla
 sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



Psalm 90.

Qui hà-bi-tat in adju-tò-ri-o **Altissimi**, * in pro-recti-òne

He that dwelleth in the aid of the most High,
 shall abide under the protection

De-i cæ-li **commorābi-tur**. *Flex* : in di-e, †

of the God of Jacob.

2. Dicit Dòmino : Suscēptor meus es tu, et refūgium **meum** : *
 Deus meus **sperābo in eum**.

He shall say to the Lord: Thou art my protector, and my refuge: my God, in him will
 I trust.

3. Quoniam ipse liberāvit me de laqueo **venāntium**, * et a verbo
 aspero.

For he hath delivered me from the snare of the hunters: and from the sharp word.

4. Scápulis suis obumbrábit **tibi** : * et sub pennis ejus *sperábis*.

He will overshadow thee with his shoulders: and under his wings thou shalt trust.

5. Scuto circúmdabit te *véritas* **ejus** : * non timébis a timóre *no-ctúrno*.

His truth shall compass thee with a shield: thou shalt not be afraid of the terror of the night.

6. A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in **té-nebris** : * ab incúrsu et dæmónio *meridiáno*.

Of the arrow that flieth in the day, of the business that walketh about in the dark: of invasion, or of the noonday devil.

7. Cadent a látere tuo mille, † et decem míllia a dextris **tuis** : * ad te autem non *appropinquábit*.

A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand: but it shall not come nigh thee.

8. Verúmtamen óculis tuis considerábis : * et retributiónem *peccatórum* **vidébis**.

But thou shalt consider with thy eyes: and shalt see the reward of the wicked.

9. Quóniam tu es, Dómine, spes **mea** : * Altíssimum posuísti *refúgium tuum*.

Because thou, O Lord, art my hope: thou hast made the most High thy refuge.

10. Non accédet ad te **malum** : * et flagéllum non *appropinquábit tabernáculo tuo*.

There shall no evil come to thee: nor shall the scourge come near thy dwelling.

11. Quóniam Angelis suis mandávit **de** te : * ut custódiant te in ómnibus *viis tuis*.

For he hath given his angels charge over thee; to keep thee in all thy ways.

12. In mánibus portábunt te : * ne forte offéndas ad lápidem *pedem tuum*.

In their hands they shall bear thee up: lest thou dash thy foot against a stone.

13. Super áspidem et basilíscum ambulábis : * et conculcábis leónem *et dracónem*.

Thou shalt walk upon the asp and the basilisk: and thou shalt trample under foot the lion and the dragon.

14. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

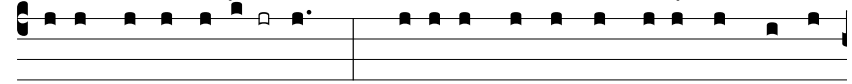
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 102. II.



Quómodo mi-se-ré-tur pa-ter fi-li-órum, † mi-sértus est Dó-

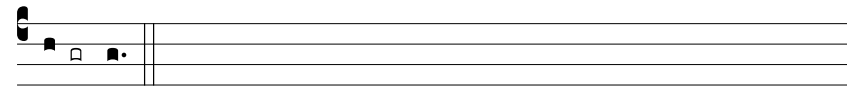
As a father hath compassion on his children, so hath the Lord compassion



minus timéntibus se : * quóni- am ipse cognóvit figméntum

on them that fear him:

For he knoweth our frame.



no-strum.

2. Recordátus est quóniam pulvis sumus : † homo, sicut fœnum dies ejus, * tamquam flos agri sic *efflorébit*.

He remembereth that we are dust: man's days are as grass, as the flower of the field so shall he flourish.

3. Quóniam spíritus pertransíbit in illo, et non subsístet : * et non cognóscet ámplius *locum suum*.

For the spirit shall pass in him, and he shall not be: and he shall know his place no more.

4. Misericórdia autem Dómini ab *ætérno*, * et usque in *ætérnum* super timéntes **eum**.

But the mercy of the Lord is from eternity and unto eternity upon them that fear him.

5. Et justítia illíus in filios filiórum, * his qui servant *testaméntum ejus*.

And his justice unto children's children, to such as keep his covenant.

6. Et mémoires sunt mandatórum **ipsíus**, * ad faciéndum **ea**.

And are mindful of his commandments to do them.

4. Qui redimit de interitu vitam **tuam** : * qui coronat te in misericordia et *miserationibus*.
Who redeemeth thy life from destruction: who crowneth thee with mercy and compassion.

5. Qui replet in bonis desiderium **tuum** : * renovabitur ut aquilae *juventus tua*.
Who satisfieth thy desire with good things: thy youth shall be renewed like the eagle's.

6. Faciens misericordias **Dominus** : * et iudicium omnibus iniuriam *patientibus*.

The Lord doth mercies, and judgment for all that suffer wrong.

7. Notas fecit vias suas **Móysi**, * filiis Israël voluntates *suas*.
He hath made his ways known to Moses: his wills to the children of Israel.

8. Miserator, et misericors **Dominus** : * longanimis et multum *misericors*.

The Lord is compassionate and merciful: longsuffering and plenteous in mercy.

9. Non in perpetuum irascetur : * neque in aeternum *comminabitur*.

He will not always be angry: nor will he threaten for ever.

10. Non secundum peccata nostra fecit **nobis** : * neque secundum iniquitates nostras *retribuit nobis*.

He hath not dealt with us according to our sins: nor rewarded us according to our iniquities.

11. Quoniam secundum altitudinem caeli a **terra** : * corroboravit misericordiam suam *super timētes se*.

For according to the height of the heaven above the earth: he hath strengthened his mercy towards them that fear him.

12. Quantum distat ortus ab occidente : * longe fecit a nobis iniquitates *nostras*.

As far as the east is from the west, so far hath he removed our iniquities from us.

13. Glória Patri, et **Filio**, * et Spiritui **Sancto**.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Quoniam in me speravit, liberabo **eum** : * protegam *eum* quoniam cognovit *nomen meum*.

Because he hoped in me I will deliver him: I will protect him because he hath known my name.

15. Clamabit ad me, et ego exaudiam *eum* : † cum ipso sum in tribulatione : * eripiam *eum* et glorificabo *eum*.

He shall cry to me, and I will hear him: I am with him in tribulation, I will deliver him, and I will glorify him.

16. Longitudine dierum replebo **eum** : * et ostendam illi salutarem *meum*.

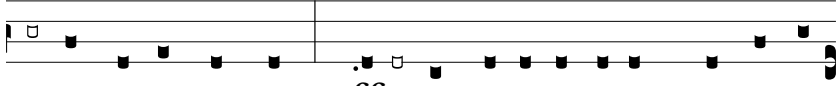
I will fill him with length of days; and I will shew him my salvation.

17. Glória Patri, et **Filio**, * et Spiritui **Sancto**.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

18. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, * et in saecula saeculorum. Amen.

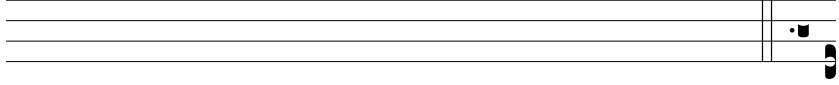
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 133.



Ecce nunc bene-dí-ci-te **Dominum**, * omnes *servi Domini-*

Behold now bless ye the Lord, all ye servants of the Lord:



mi :

2. Qui statis in domo **Domini**, * in atris domus **Dei nostri**.

Who stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God.

3. In noctibus extolite manus vestras in **sancta**, * et benedicite **Dominum**.

In the nights lift up your hands to the holy places, and bless ye the Lord.

4. Benedicat te Dominus ex **Sion**, * qui fecit *caelum et terram*.
May the Lord out of Sion bless thee, he that made heaven and earth.


5. Glória Pátri, et **F**ílio, * et Spirítui **S**áncto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

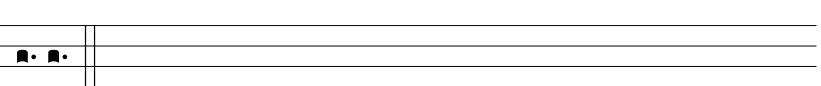
6. Sicut érat in princípío, et núnc, et **s**émp(er), * et in sácula sáculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

VIII G



I-se-ré-re mi-hi Dómine, et exáudi o-ra-ti-ónem
Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.



me- am.


P. T.



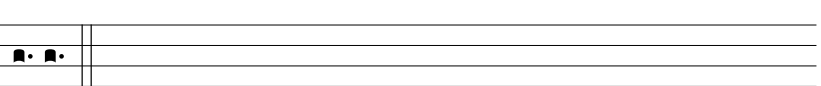
L-le-lú-ia. alle-lú-ia, alle-lú-ia.

Monday

Ant. 8. G



alvum me fac * Dómine, propter mi-se-ri-córdi- am
Save me, O Lord, according to thy mercy.



tu- am.

P. T. Ant.



L-le-lú-ia. * alle-lú-ia, alle-lú-ia.

17. In me transiérunt iræ **t**uæ : * et terróres tui conturbavérunt me.

Thy wrath hath come upon me: and thy terrors have troubled me.

18. Circumdedérunt me sicut aqua tota **d**ie : * circumdedérunt me simul.

They have come round about me like water all the day: they have compassed me about together.

19. Elongásti a me amícum et **p**róximum : * et notos meos a miséria.

Friend and neighbour thou hast put far from me: and my acquaintance, because of misery.

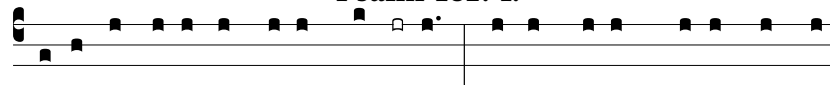
20. Glória Pátri, et **F**ílio, * et Spirítui **S**áncto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

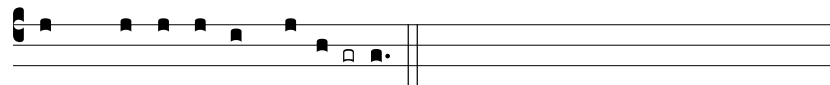
21. Sicut érat in princípío, et núnc, et **s**émp(er), * et in sácula sáculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 102. I.



Béne-dic, ánima me-a, **D**ómino : * et ómni-a, quæ intra me
Bless the Lord, O my soul: and let all that is within me bless his holy name.



sunt, nómi-ni *sancto* e- jus.

2. Bénedic, ánima mea, **D**ómino : * et noli oblivísci omnes retributiónes ejus.

Bless the Lord, O my soul, and never forget all he hath done for thee.

3. Qui propitiátur ómnibus iniquitátibus **t**uis : * qui sanat omnes infirmitátes **t**uas.

Who forgiveth all thy iniquities: who healeth all thy diseases.

7. Super me confirmatus est furor **tuus** : * et omnes fluctus tuos induxisti **super** me.

Thy wrath is strong over me: and all thy waves thou hast brought in upon me.

8. Longe fecisti notos meos **a** me : * posuerunt me abominat^one**m** **sibi**.

Thou hast put away my acquaintance far from me: they have set me an abomination to themselves.

9. Traditus sum, et non egrediēbar : * oculi mei languerunt **prae** **inopia**.

I was delivered up, and came not forth: My eyes languished through poverty.

10. Clamavi ad te, Dōmine, tota **die** : * expāndi ad te **manus meas**.
All the day I cried to thee, O Lord: I stretched out my hands to thee.

11. Numquid mortuis facies mirabilia : * aut medici suscitabunt, et confitebuntur **tibi**?

Wilt thou shew wonders to the dead? or shall physicians raise to life, and give praise to thee?

12. Numquid narrabit aliquis in sepulcro misericordiam **tuam**, * et veritatem tuam in **perditione**?

Shall any one in the sepulchre declare thy mercy: and thy truth in destruction?

13. Numquid cognoscētur in tenebris mirabilia **tua**, * et iustitia tua in terra **oblivionis**?

Shall thy wonders be known in the dark; and thy justice in the land of forgetfulness?

14. Et ego ad te, Dōmine, clamavi : * et mane oratio mea **præveniet** te.

But I, O Lord, have cried to thee: and in the morning my prayer shall prevent thee.

15. Ut quid, Dōmine, repellis orationem **meam** : * avērtis faciem **tuam a** me?

Lord, why castest thou off my prayer: why turnest thou away thy face from me?

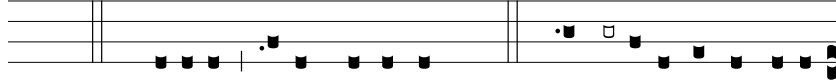
16. Pauper sum ego, et in labōribus a juventute **mea** : * exaltatus autem, humiliatus sum et **conturbatus**.

I am poor, and in labours from my youth: and being exalted have been humbled and troubled.

Psalm 6.



Dōmine, ne in furo-re tu-o argu-as me, * neque in i-ra
O Lord, rebuke me not in thy indignation, nor chastise me in thy wrath.



tu-a corri-pi-as me. *Flex* : gēmi-tu me-o, †

2. Miserere mei, Dōmine, quōniam infirmus sum : * sana me,
Dōmine, quōniam conturbata sunt ossa **mea**.

Have mercy on me, O Lord, for I am weak: heal me, O Lord, for my bones are troubled.
3. Et anima mea turbata est **valde** : * sed tu, Dōmine, usquequo?

And my soul is troubled exceedingly: but thou, O Lord, how long?

4. Convertere, Dōmine, et eripe animam **meam** : * salvum me fac
propter misericordiam **tuam**.

Turn to me, O Lord, and deliver my soul: O save me for thy mercy's sake.

5. Quōniam non est in morte qui memor sit **tui** : * in infēro autem quis confitebitur **tibi**?

For there is no one in death, that is mindful of thee: and who shall confess to thee in hell?

6. Laboravi in gemitu meo, † lavabo per singulas noctes lectum **meum** : * lacrimis meis stratum meum **rigabo**.

I have laboured in my groanings, every night I will wash my bed: I will water my couch with my tears.

7. Turbatus est a furore oculus **meus** : * inveteravi inter omnes inimicos **meos**.

My eye is troubled through indignation: I have grown old amongst all my enemies.

8. Discedite a me, omnes, qui operamini iniquitatem : * quōniam exaudivit Dōminus vocem **fletus mei**.

Depart from me, all ye workers of iniquity: for the Lord hath heard the voice of my weeping.

9. Exaudívit Dóminus deprecationem **meam**, * Dóminus oratió-nem **meam** *suscépit*.

The Lord hath heard my supplication: the Lord hath received my prayer.

10. Erubéscant, et conturbéntur veheménter omnes inimíci **me-i** : * convertántur et erubéscant *valde* **velóciter**.

Let all my enemies be ashamed, and be very much troubled: let them be turned back, and be ashamed very speedily.

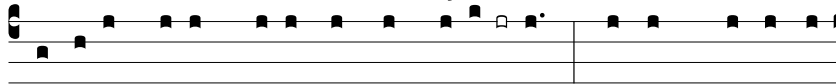
11. Glória Pátri, et Fílio, * et Spirítui Sáncto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

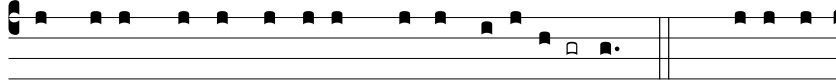
12. Sicut érat in princípíio, et núnc, et **sémper**, * et in sácula *sæculórum*. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

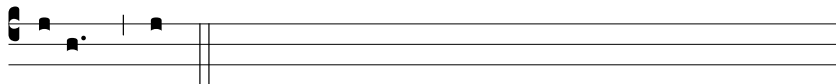
Psalm 7. I.



Dómine, De-us me-us, in te **sperá-** vi : * **salvum** me fac ex
O Lord my God, in thee have I put my trust: save me from all



óm nibus persecúentibus me, et **líbera** me. *Flex* : ánimam
them that persecute me, and deliver me.



me-am, †

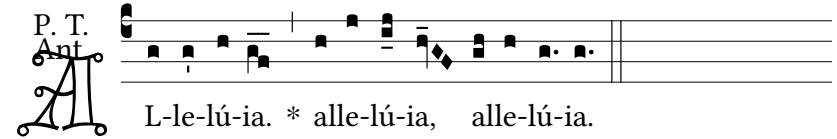
2. Nequándo rápiat ut leo ánimam **meam**, * dum non est qui rédimat, neque qui *salvum* fáciat.

Lest at any time he seize upon my soul like a lion, while there is no one to redeem me, nor to save.

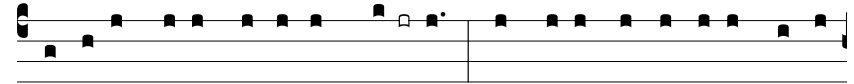
3. Dómine, Deus meus, si feci **istud**. * si est iníquitas in *mánibus meis* :

O Lord my God, if I have done this thing, if there be iniquity in my hands:

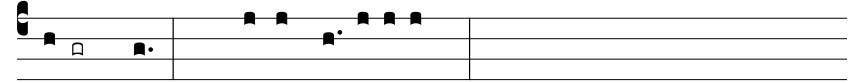
Saturday in Paschal Time.



Psalm 87.



Dómine, De-us sa-lú-tis **me-** æ : * in di-e clamá-vi, et *nocte*
O Lord, the God of my salvation: I have cried in the day, and in the night



coram te *Flex* : sepúlcris, †
before thee.

2. Intret in conspéctu tuo orátio **mea** : * inclína aurem tuam ad *precem* **meam** :

Let my prayer come in before thee: incline thy ear to my petition.

3. Quia repléta est malis ánima **mea** : * et vita mea inférno ap-*propinquávit*.

For my soul is filled with evils: and my life hath drawn nigh to hell.

4. Æstimátus sum cum descendéntibus in **lacum** : * factus sum sicut homo sine adjutório, inter *mórtuos* **liber**.

I am counted among them that go down to the pit: I am become as a man without help, free among the dead.

5. Sicut vulneráti dormiéntes in sepúlcris, † quorum non es memor **ámplius** : * et ipsi de manu tua *repúl*sí sunt.

Like the slain sleeping in the sepulchres, whom thou rememberest no more: and they are cast off from thy hand.

6. Posuérunt me in lacu inferióri : * in tenebrósis, et in *umbra* **mortis**.

They have laid me in the lower pit: in the dark places, and in the shadow of death.

12. Quia misericordia tua magna est **super** me : * et eruisi animam meam ex inferno inferiori.

For thy mercy is great towards me: and thou hast delivered my soul out of the lower hell.

13. Deus iniqui insurrexerunt super me, † et synagoga potētium quæsiērunt animam **meam** : * et non proposuerunt te in conspectu suo.

O God, the wicked are risen up against me, and the assembly of the mighty have sought my soul: and they have not set thee before their eyes.

14. Et tu, Dōmine, Deus miserātor et misēricors, * pātiens, et multæ misericordiæ, et **verax**.

And thou, O Lord, art a God of compassion, and merciful, patient, and of much mercy, and true.

15. Rēspice in me, et misereere mei, † da impērium tuum pūero **tuo** : * et saluum fac filium ancillæ tuæ.

O look upon me, and have mercy on me: give thy command to thy servant, and save the son of thy handmaid.

16. Fac mecum signum in bonum, † ut videant qui odērunt me, et confundantur : * quōniam tu, Dōmine, adiuuisti me, et consolatus es me.

Shew me a token for good: that they who hate me may see, and be confounded, because thou, O Lord, hast helped me and hast comforted me.

17. Glōria Patri, et Filio, * et Spiritui Sācto.
18. Glōria Patri, et Filio, * et Spiritui Sācto.
18. Sicut erat in principio, et nūnc, et **sēmp**er, * et in sēcūla sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



4. Si reddidi retribuētibus mihi **mala**, * decīdam mērito ab inimicis meis **inānis**.

If I have rendered to them that repaid me evils, let me deservedly fall empty before my enemies.

5. Persequatur inimicus animam meam, † et comprehendat, et concūcet in terra vitam **meam**, * et glōriam meam in pulverem **deducat**.

Let the enemy pursue my soul, and take it, and tread down my life on the earth, and bring down my glory to the dust.

6. Exsūrge, Dōmine, in ira **tua** : * et exaltāre in finibus inimicōrum **meōrum**.

Rise up, O Lord, in thy anger: and be thou exalted in the borders of my enemies.

7. Et exsūrge, Dōmine Deus meus, in præcepto quod mandāsti : * et synagoga populōrum circumdabit te.

And arise, O Lord my God, in the precept which thou hast commanded: And a congregation of people shall surround thee.

8. Et propter hanc in altum **regredere** : * Dōminus iūdicat pōpulos.

And for their sakes return thou on high. The Lord judgeth the people.

9. Iūdica me, Dōmine, secūndum iustitiam **meam**, * et secūndum innocentiam **meam** **super** me.

Judge me, O Lord, according to my justice, and according to my innocence in me.

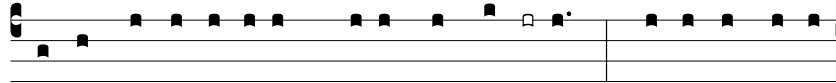
10. Consumētur nequitia peccatōrum, et diriges **iustum**, * scrutans corda et **renes** **Deus**.

The wickedness of sinners shall be brought to nought: and thou shalt direct the just: the searcher of hearts and reins is God.

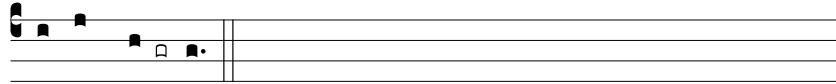
11. Glōria Patri, et Filio, * et Spiritui Sācto.
12. Sicut erat in principio, et nūnc, et **sēmp**er, * et in sēcūla sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 7. II.



Justum adju-tó-ri-um me-um a **Dómino**, * qui salvos fa-cit
Just is my help from the Lord: who saveth the upright of heart.



rectos **cor-de**.

2. Deus iudex justus, fortis, et **pátiens** : * numquid iráscitur per
síngulos **dies**?

God is a just judge, strong and patient: is he angry every day?

3. Nisi convérsi fuéritis, gládium suum **vibrábit** : * arcum suum
teténdit, et **parávit illum**.

Except you will be converted, he will brandish his sword: he hath bent his bow and
made it ready.

4. Et in eo parávit vasa **mortis** : * sagíttas suas ardéntibus **effécit**.

And in it he hath prepared the instruments of death, he hath made ready his arrows
for them that burn.

5. Ecce partúriit injustítiam : * concépit dolórem, et péperit
iniquitátem.

Behold he hath been in labour with injustice; he hath conceived sorrow, and brought
forth iniquity.

6. Lacum apéruit, et effódit **eum** : * et incidit in fóveam **quam**
fecit.

He hath opened a pit and dug it; and he is fallen into the hole he made.

7. Convertétur dolor ejus in caput **ejus** : * et in vérticem ipsíus
iníquitas ejus descéndet.

His sorrow shall be turned on his own head: and his iniquity shall comedown upon
his crown.

8. Confitébor Dómino secúndum justítiam **ejus** : * et psallam
nómini Dómini **altíssimi**.

I will give glory to the Lord according to his justice: and will sing to the name of the
Lord the most high.

2. Custódi ánimam meam, quóniam **sanctus** sum : * salvum fac
servum tuum, Deus meus, **sperántem in** te.

Preserve my soul, for I am holy: save thy servant, O my God, that trusteth in thee.

3. Miserére mei, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die : †
lætifica ánimam servi **tui**, * quóniam ad te, Dómine, ánimam
meam **levávi**.

Have mercy on me, O Lord, for I have cried to thee all the day. Give joy to the soul of
thy servant, for to thee, O Lord, I have lifted up my soul.

4. Quóniam tu, Dómine, suávis et **mitis** : * et multæ misericórdiæ
óm nibus **invocántibus** te.

For thou, O Lord, art sweet and mild: and plenteous in mercy to all that call upon
thee.

5. Auribus pércipe, Dómine, oratió nem **meam** : * et inténde voci
deprecati ó nis **meæ**.

Give ear, O Lord, to my prayer: and attend to the voice of my petition.

6. In die tribulati ó nis **meæ** clamávi **ad** te : * quia **exaudísti** me.

I have called upon thee in the day of my trouble: because thou hast heard me.

7. Non est símilis tui in diis, **Dómine** : * et non est secúndum
ó pera **tua**.

There is none among the gods like unto thee, O Lord: and there is none according to
thy works.

8. Omnes gentes quascúmque fecísti, vénient, et adorábunt co-
ram te, **Dómine** : * et glorificábunt **nomen tuum**.

All the nations thou hast made shall come and adore before thee, O Lord: and they
shall glorify thy name.

9. Quóniam magnus es tu, et fáciens mirabília : * tu es **Deus solus**.

For thou art great and dost wonderful things: thou art God alone.

10. Deduc me, Dómine, in via tua, † et ingréd iar in veritáte **tua** : *
lætétur cor meum ut tímeat **nomen tuum**.

Conduct me, O Lord, in thy way, and I will walk in thy truth: let my heart rejoice that
it may fear thy name.

11. Confitébor tibi, Dómine, Deus meus, in toto corde **meo**, * et
glorificábo nomen tuum **in ætérnum**.

I will praise thee, O Lord my God: with my whole heart, and I will glorify thy name
for ever:

3. Vidērunt te aquæ, Deus, vidērunt te aquæ : * et timuērunt et turbatæ sunt *abyssi*.
The waters saw thee, O God, the waters saw thee: and they were afraid, and the depths were troubled.

4. Multitúdo sonitus *aquarum* : * vocem *dederunt nubes*.

Great was the noise of the waters: the clouds sent out a sound.

5. Etenim sagittæ tuæ *trāseunt* : * vox tonitruī tui in *rota*.

For thy arrows pass: The voice of thy thunder in a wheel.

6. Illuxērunt coruscationes tuæ orbi *terræ* : * commota est, et

contremuit *terra*.

Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled.

7. In mari via tua, et sēmitæ tuæ in aquis *multis* : * et vestigia

tua non *cognoscētur*.

Thy way is in the sea, and thy paths in many waters: and thy footsteps shall not be known.

8. Deduxisti sicut oves pōpulum *tuum*, * in manu Mōysi et A-

aron.

Thou hast conducted thy people like sheep, by the hand of Moses and Aaron.

9. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

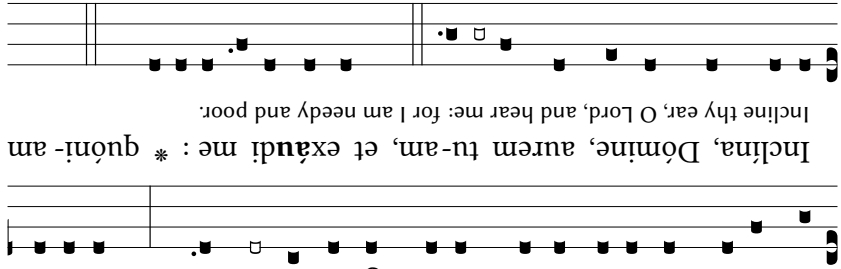
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

10. Sicut erat in principio, et nūnc, et sēmp̄r, * et in sēcūla

sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalms 85.



Inclina, Dōmine, aurem tu-am, et exaudi me : * quōnī-am
Incline thy ear, O Lord, and hear me: for I am needy and poor.

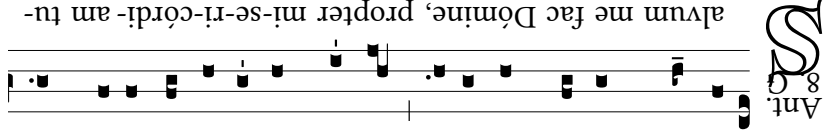
inops, et pauper sum e- goFlex : to-ta di-e : †

9. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

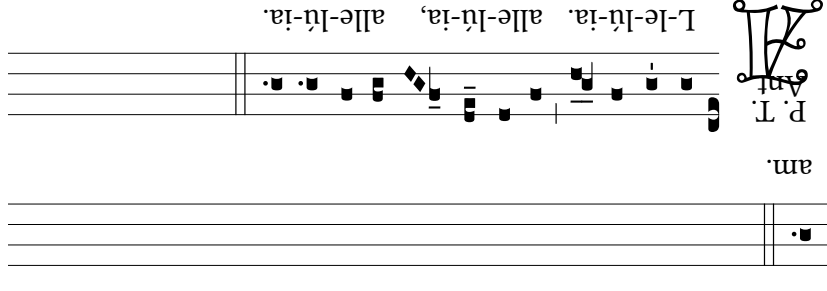
10. Sicut erat in principio, et nūnc, et sēmp̄r, * et in sēcūla

sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



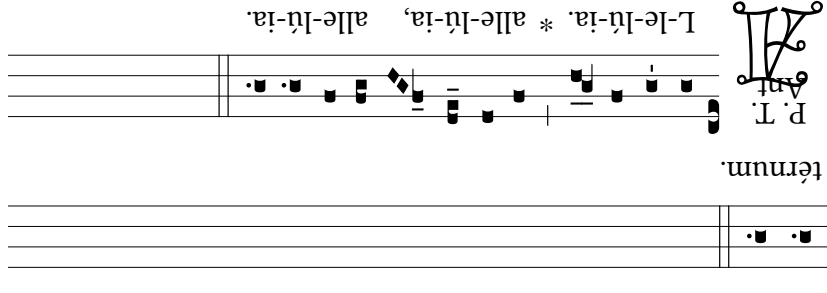
alvum me fac Dōmine, propter mi-se-ri-cōrdi-am tu-
Save me, O Lord, according to thy mercy.



Tuesday



U Dōmine * servā-bis nos et custōdi-es nos in ae-
Thou, O Lord, wilt preserve us: and keep us for ever.



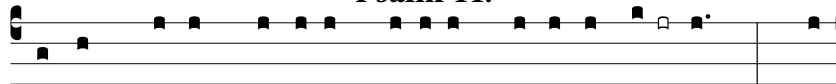
tērum.

P. T.

Ant.

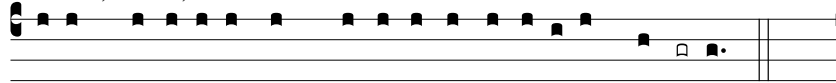
L-le-lu-ia. * alle-lu-ia. alle-lu-ia.

Psalm 11.



Salvum me fac, Dómine, quóni- am de-fé-cit **sanctus** : * quó-

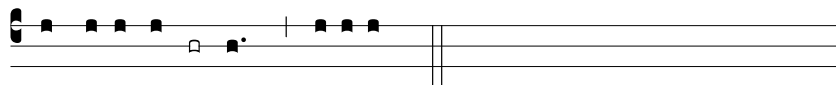
Save me, O Lord, for there is now no saint:



ni- am diminútæ sunt ve-ri-tá-tes a fí-li- is **hóminum**.

truths are decayed from among the children of men.

Flex :



magni-fi-cá-bimus, †

2. Vana locúti sunt unusquisque ad próximum **suum** : * lábia dolósa, in corde et corde **locúti** sunt.

They have spoken vain things every one to his neighbour: with deceitful lips, and with a double heart have they spoken.

3. Dispérdat Dóminus univérsa lábia dolósa, * et linguam **ma-gníoquam**.

May the Lord destroy all deceitful lips, and the tongue that speaketh proud things.

4. Qui dixerunt : Linguam nostram magnificábimus, † lábia nostra a **nobis** sunt, * quis noster **Dóminus** est?

Who have said: We will magnify our tongue; our lips are our own; who is Lord over us?

5. Propter misériam ínopum, et gémitum **páuperum**, * nunc exsúrgam, *dicit* **Dóminus**.

By reason of the misery of the needy, and the groans of the poor, now will I arise, saith the Lord.

6. Ponam in salutári : * fiduciáliter agam in **eo**.

I will set him in safety; I will deal confidently in his regard.

7. Elóquia Dómini, elóquia **casta** : * argéntum igne examinátum, probátum terræ purgátum **séptuplum**.

The words of the Lord are pure words: as silver tried by the fire, purged from the earth refined seven times.

9. Aut obliviscétur miseréri **Deus** : * aut continébit in ira sua misericórdias suas?

Or will God forget to shew mercy? or will he in his anger shut up his mercies?

10. Et dixi : Nunc **cœpi** : * hæc mutátio dexteræ **Excélsi**.

And I said, Now have I begun: this is the change of the right hand of the most High.

11. Memor fui óperum **Dómini** : * quia memor ero ab inítio mirabílium **tuórum**.

I remembered the works of the Lord: for I will be mindful of thy wonders from the beginning.

12. Et meditábor in ómnibus opéribus **tuis** : * et in adinventiónibus tuis **exercébor**.

And I will meditate on all thy works: and will be employed in thy inventions.

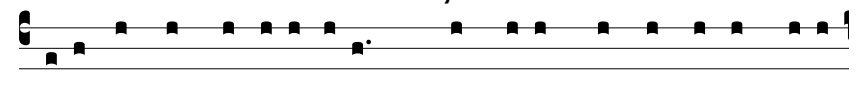
13. Glória Pátri, et **Filio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

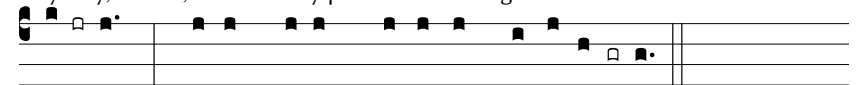
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 76. II.



De-us, in sancto vi- a tu- a : † quis De-us magnus si-cut De-us

Thy way, O God, is in the holy place: who is the great God like our God?



no-ster? * tu es De-us qui fa-cis **mi-rabí-li**- a.

Thou art the God that dost wonders.

2. Notam fecísti in pópulis virtútem **tuam** : * Redemísti in bráchio tuo pópulum tuum filios **Jacob et Joseph**.

Thou hast made thy power known among the nations: with thy arm thou hast redeemed thy people the children of Jacob and of Joseph.

Psaln 76. I.

Voce me-a ad Dòminum clama- vi : * voce me-a ad De-um,
I cried to the Lord with my voice; to God with my voice, and he gave ear to me.

2. In die tribulatiònis meæ Deum exquisivi, † mánibus meis nocte contra eum : * et non *sum decēptus*.
In the day of my trouble I sought God, with my hands lifted up to him in the night, and I was not deceived.

3. Rénuit consolári ànima mea, † memor fui Dei, et delectátus sum, et exercitátus sum : * et defécit spíritus meus.
My soul refused to be comforted: I remembered God, and was delighted, and was exercised, and my spirit swooned away.

4. Anticipaverunt vigilias oculi mei : * turbátus sum, et non *sum locutus*.
My eyes prevented the watches: I was troubled, and I spoke not.

5. Cogitavi dies antiquos : * et annos aeternos in *mente habui*.
I thought upon the days of old: and I had in my mind the eternal years.

6. Et meditátus sum nocte cum corde *meo*, * et exercitábar, et scopébam spíritum meum.
And I meditated in the night with my own heart: and I was exercised and I swept my spirit.

7. Numquid in aeternum projiciet **Deus** : * aut non appónet ut complacitor sit adhuc?
Will God then cast off for ever? or will he never be more favourable again?

8. Aut in finem misericórdiam suam abscindet, * a generatióne in generatióne?

Or will he cut off his mercy for ever, from generation to generation?

8. Tu, Dòmine, servabis nos : et custódies nos * a generatióne hac in aeternum.
Thou, O Lord, wilt preserve us: and keep us from this generation for ever.

9. In circúitu impij **ambulant** : * secúndum altitudinem tuam multiplicásti filios hóminum.
The wicked walk round about: according to thy highness, thou hast multiplied the children of men.

10. Glória Patri, et Filio, * et Spíritui Sánto.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

11. Sicut erat in principio, et nunc, et **sēper**, * et in sēcula sæculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psaln 12.

Usquequo, Dòmine, obli-viscè-ris me in **fi-** nem? * usque-quo avértis fá-ci-em *tu-am a* me? *Flex* : sa-lu-tá-ri tu-o : †
How long, O Lord, wilt thou forget me unto the end?
How long dost thou turn away thy face from me?

2. Quāndiu ponam consilia in ànima **mea**, * dolórem in corde meo *per diem*?
How long shall I take counsels in my soul, sorrow in my heart all the day?

3. Usquequo exaltábitur inimicus meus **super** me? * rēspice, et exaudi me, Dòmine, **Deus meus**.
How long shall my enemy be exalted over me? Consider, and hear me, O Lord my God.

4. Illúmina óculos meos ne umquam obdórmiam in **morte** : * nequándo dicat inimicus meus : præválui advérsus **eum**.

Enlighten my eyes that I never sleep in death: Lest at any time my enemy say: I have prevailed against him.

5. Qui trébulant me, exsultábunt si motus **fúero** : * ego autem in misericórdia tua **sperávi**.

They that trouble me will rejoice when I am moved: But I have trusted in thy mercy.

6. Exsultábit cor meum in salutári tuo : † cantábo Dómino qui bona tríbuit **mihi** : * et psallam nómini Dómini **altíssimi**.

My heart shall rejoice in thy salvation: I will sing to the Lord, who giveth me good things: yea I will sing to the name of the Lord the most high.

7. Glória Pátri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

8. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in sácula **sæculórum**. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

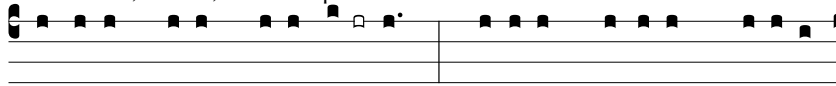
Psalm 15.



Consérva me, Dómine, quóni- am spe-rá-vi in te : † Di-xi

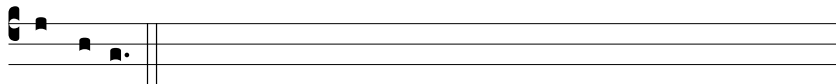
Preserve me, O Lord, for I have put trust in thee.

I have



Dómino : De-us me-us **es** tu, * quóni- am bonórum me-órum

said to the Lord, thou art my God, for thou hast no need of my goods.



non eges.

2. Sanctis, qui sunt in terra **ejus**, * mirificávit omnes voluntátes **meas in eis**.

To the saints, who are in his land, he hath made wonderful all my desires in them.

5. Quóniam tu, Deus meus, exaudísti oratióem **meam** : * dedísti hereditátem timéntibus **nomen tuum**.

For thou, my God, hast heard my prayer: thou hast given an inheritance to them that fear thy name.

6. Dies super dies regis adjícies : * annos ejus usque in diem generatiónis et generatiónis.

Thou wilt add days to the days of the king: his years even to generation and generation.

7. Pérmanet in ætérnum in conspéctu **Dei** : * misericórdiam et veritátem ejus *quis requíret*?

He abideth for ever in the sight of God: his mercy and truth who shall search?

8. Sic psalmum dicam nómini tuo in sáculum **sæculi** : * ut reddam vota mea de die **in diem**.

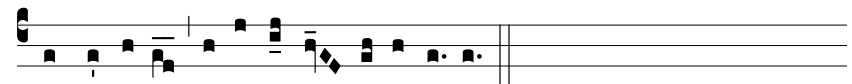
So will I sing a psalm to thy name for ever and ever: that I may pay my vows from day to day.

9. Glória Pátri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

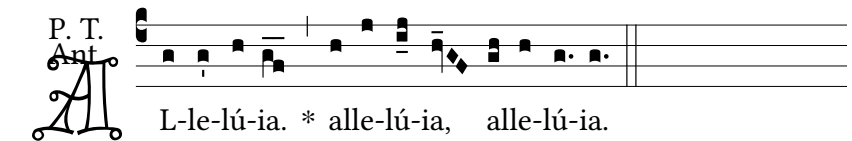
10. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in sácula **sæculórum**. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



ALle-lú-ia. alle-lú-ia, alle-lú-ia.

Friday in Paschal Time.



L-le-lú-ia. * alle-lú-ia, alle-lú-ia.

11. Mors peccatorum **pessim**a : * et qui odérunt **justum, delin-**quent.

The death of the wicked is very evil: and they that hate the just shall be guilty.

12. Rédimet Dóminus **ánimas servórum suórum** : * et non delinquent omnes qui **sperant in eo**.

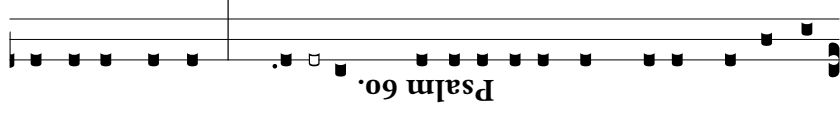
The Lord will redeem the souls of his servants: and none of them that trust in him shall offend.

13. Glória Pátri, et **Filio**, * et **Spirítui Sancto**.

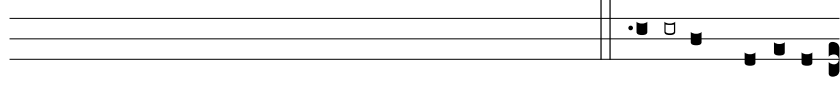
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Sicut érat in principio, et nunc, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum. Amen**.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



Exaudi, De-us, deprecanti-ónem **me-** am : * intènde o-ra-
Hear, O God, my supplication: be attentive to my prayer.



2. A finibus terræ ad te **clamávi** : * dum anxietur cor meum, in petra **exaltásti** me.

To thee have I cried from the ends of the earth: when my heart was in anguish, thou hast exalted me on a rock.

3. Deduxísti me, quia factus es spes **mea** : * turris fortitudinis a facie **inimici**.

Thou hast conducted me; For thou hast been my hope: a tower of strength against the face of the enemy.

4. Inhabitábo in tabernáculo tuo in **sæcula** : * protégar in vela-mento alárum **tuárum**.

In thy tabernacle I shall dwell for ever: I shall be protected under the covert of thy wings.

3. Multiplicatæ sunt infirmitates **eórum** : * póstea **acceleravérunt**.
Their infirmities were multiplied: afterwards they made haste.

4. Non congregábo **conventicula eórum de sanguinibus**, * nec memor ero **nóminum eórum per lábia mea**.

I will not gather together their meetings for blood offerings: nor will I be mindful of their names by my lips.

5. Dóminus pars hereditátis meæ, et cálicis **mei** : * tu es, qui restitues hereditatem **meam mihi**.

The Lord is the portion of my inheritance and of my cup: it is thou that wilt restore my inheritance to me.

6. Funes ceciderunt mihi in **præclaris** : * etenim hereditas mea **præclara est mihi**.

The lines are fallen unto me in goodly places: for my inheritance is goodly to me.

7. Benedicam Dóminum, qui tribuit mihi **intellec**tum : * insuper et usque ad noctem **increp**uerunt me **renes mei**.

I will bless the Lord, who hath given me understanding: moreover my reins also have corrected me even till night

8. Providébam Dóminum in conspéctu meo **semper** : * quóniam a dextris est mihi, **ne commóvear**.

I set the Lord always in my sight: for he is at my right hand, that I be not moved.

9. Propter hoc **lætátum** est cor meum, et **exultávit lingua mea** : * insuper et caro mea **requiescet in spe**.

Therefore my heart hath been glad, and my tongue hath rejoiced: moreover my flesh also shall rest in hope.

10. Quóniam non derelínques **ánimam meam in inférno** : * nec dabis sanctum tuum **videre corrupti**onem.

Because thou wilt not leave my soul in hell; nor wilt thou give thy holy one to see corruption.

11. Notas mihi fecísti vias vitæ, † **adimplebis me lætítia cum vultu tuo** : * **delectati**ones in **dextera tua usque in finem**.

Thou hast made known to me the ways of life, thou shalt fill me with joy with thy countenance: at thy right hand are delights even to the end.

12. Glória Pátri, et **Filio**, * et **Spirítui Sancto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

13. Sicut érat in princípíio, et núnc, et **sémp**er, * et in sæcula sæculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Ant. 8. G

U Dómine servá-bis nos et custódi-es nos in ae-
Thou, O Lord, wilt preserve us: and keep us for ever.

térnum.

P. T. Ant.

L-le-lú-ia. alle-lú-ia, alle-lú-ia.

Wednesday

for Paschaltide, see p. 81.

Outside Paschal Time

Ant. 3. a

mmittet Ange-lus Dómi-ni * in circú-i-tu timénti-um
The angel of the Lord shall encamp round about them that fear him:

e-um, et e-rí-pi-et e-os.
and shall deliver them.

Psalm 33. II.

Vení-te, fi-li-i, audí-te me : * timó-rem Dómi-ni **docé**bo vos.
Come, children, hearken to me: I will teach you the fear of the Lord.

2. Quis est homo qui vult **vit**am : * díligit dies **vidé**re **bon**os?
Who is the man that desireth life: who loveth to see good days?

3. Próhibe linguam tuam a **mal**o : * et lábia tua ne loquántur **do**-lum.
Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile.

4. Divérte a malo, et fac **bon**um : * inquíre pacem, et perséquare **eam**.
Turn away from evil and do good: seek after peace and pursue it.

5. Oculi Dómini super **just**os : * et aures ejus in preces **eó**rum.
The eyes of the Lord are upon the just: and his ears unto their prayers.

6. Vultus autem Dómini super faciéntes **mal**a : * ut perdat de terra memóriam **eó**rum.
But the countenance of the Lord is against them that do evil things: to cut off the remembrance of them from the earth.

7. Clamavérunt justí, et Dóminus exaudivit **eos** : * et ex ómnibus tribulatióibus **eó**rum liberávit **eos**.
The just cried, and the Lord heard them: and delivered them out of all their troubles.

8. Juxta est Dóminus iis, qui tribuláto sunt **corde** : * et húmiles spírítu **salv**ábit.
The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart: and he will save the humble of spirit.

9. Multæ tribulatióes **justó**rum : * et de ómnibus his liberábit **eos Dó**minus.
Many are the afflictions of the just; but out of them all will the Lord deliver them.

10. Custódit Dóminus ómnia ossa **eó**rum : * unum ex his non **conterétur**.
The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken.

In the Lord shall my soul be praised: let the meek hear and rejoice.

3. Magnificāte Dōminum **mecum** : * et exaltēmus nomen ejus *in idipsum*.

O magnify the Lord with me; and let us extol his name together.

4. Exquisīvi Dōminum, et **exaudivit** me : * et ex omnibus tribulatiōibus meis *eripuit* me.

I sought the Lord, and he heard me; and he delivered me from all my troubles.

5. Accēdite ad eum, et illumināmini : * et faciēs vestræ non *confundentur*.

Come ye to him and be enlightened: and your faces shall not be confounded.

6. Iste pauper clamāvit, et Dōminus exaudivit eum : * et de omnibus tribulatiōibus ejus *salvāvit* eum.

This poor man cried, and the Lord heard him: and saved him out of all his troubles.

7. Immitet Angelus Dōmini in circūitu timēntium eum : * et eripiet eos.

The angel of the Lord shall encamp round about them that fear him: and shall deliver them.

8. Gustate, et vidēte quōniam suāvis est Dōminus : * beātus vir, qui sperat *in eo*.

O taste, and see that the Lord is sweet: blessed is the man that hopeth in him.

9. Timēte Dōminum, omnes sancti ejus : * quōniam non est inopia timēntibus eum.

Fear the Lord, all ye his saints: for there is no want to them that fear him.

10. Divites eguērunt et esuriērunt : * inquirētes autem Dōminum non minuentur *omni bono*.

The rich have wanted, and have suffered hunger: but they that seek the Lord shall not be deprived of any good.

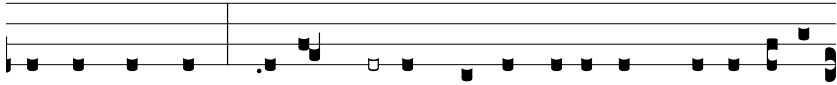
11. Glōria Patri, et Filio, * et Spiritui Sācto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

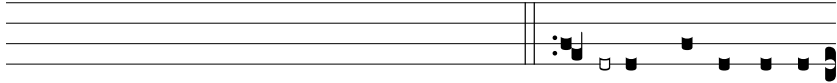
12. Sicut erat in principio, et nūnc, et sēper, * et in sēcūla sēcūlorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 33. 1.



I will bless the Lord at all times, his praise shall be always in my mouth.



jus in o-re me- o.

2. In Dōmino laudābitur ānima mea : * āudiant manusēti, et lā-tentur.

In the Lord shall my soul be praised: let the meek hear and rejoice.

3. Magnificāte Dōminum **mecum** : * et exaltēmus nomen ejus *in idipsum*.

O magnify the Lord with me; and let us extol his name together.

4. Exquisīvi Dōminum, et **exaudivit** me : * et ex omnibus tribulatiōibus meis *eripuit* me.

I sought the Lord, and he heard me; and he delivered me from all my troubles.

5. Accēdite ad eum, et illumināmini : * et faciēs vestræ non *confundentur*.

Come ye to him and be enlightened: and your faces shall not be confounded.

6. Iste pauper clamāvit, et Dōminus exaudivit eum : * et de omnibus tribulatiōibus ejus *salvāvit* eum.

This poor man cried, and the Lord heard him: and saved him out of all his troubles.

7. Immitet Angelus Dōmini in circūitu timēntium eum : * et eripiet eos.

The angel of the Lord shall encamp round about them that fear him: and shall deliver them.

8. Gustate, et vidēte quōniam suāvis est Dōminus : * beātus vir, qui sperat *in eo*.

O taste, and see that the Lord is sweet: blessed is the man that hopeth in him.

9. Timéte Dóminum, omnes **sancti** ejus : * quóniam non est inópia timéntibus eum.

Fear the Lord, all ye his saints: for there is no want to them that fear him.

10. Dívites eguérunt et **esuriérunt** : * inquiréntes autem Dóminum non minuéntur omni **bono**.

The rich have wanted, and have suffered hunger: but they that seek the Lord shall not be deprived of any good.

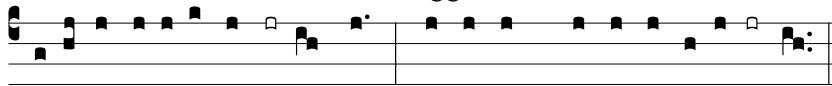
11. Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

12. Sicut érat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in sæcula sæculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 33. II.



Vení-te, fí-li- **i**, audí-**te** me : * timó-rem Dómi-ni *docébo* vos.

Come, children, hearken to me: I will teach you the fear of the Lord.

2. Quis est homo **qui** vult **vitam** : * díligit dies vidére **bonos**?

Who is the man that desireth life: who loveth to see good days?

3. Próhibe linguam **tuam** a **malo** : * et lábia tua ne loquántur **dolum**.

Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile.

4. Divérte a malo, **et** fac **bonum** : * inquíre pacem, et perséquere **eam**.

Turn away from evil and do good: seek after peace and pursue it.

5. Oculi Dómini **super** **justos** : * et aures ejus in preces **eórum**.

The eyes of the Lord are upon the just: and his ears unto their prayers.

6. Vultus autem Dómini super faciéntes **mala** : * ut perdat de terra memóriam **eórum**.

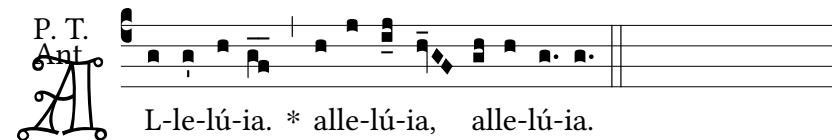
But the countenance of the Lord is against them that do evil things: to cut off the remembrance of them from the earth.

— C —

Paschal psalmody

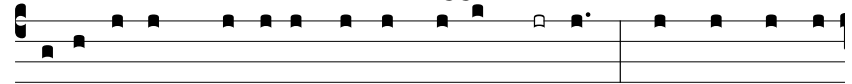
Most of the psalms already use mode 8G, except Wednesday, Friday and Saturday. The following psalms have the same words, but all set to 8G.

Wednesday in Paschal Time



L-le-lú-ia. * alle-lú-ia, alle-lú-ia.

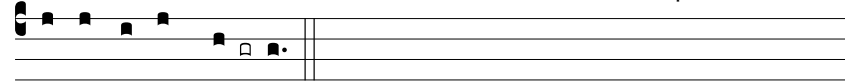
Psalm 33. I.



Bene-dí-cam Dóminum in omni **tém-po-re** : * semper laus e-

I will bless the Lord at all times,

his praise



jus in o-re **me-** o.

be always in my mouth.

2. In Dómino laudábitur ánima **mea** : * áudiant mansuétí, *et læténtur*.

Orémus. Visita, quæsumus, Dòmine, habitatiònem istam, et omnes insidias inimici ab ea lōge repelle: † Angeli tui sancti hābent in ea, qui nos in pace custodiant; * et benedictio tua sit super nos semper. Per Dòminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: † qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, * per omnia sæcula sæculòrum. R. Amen.

Let us pray. Visit we beseech thee, O Lord, this dwelling, and drive far from it the snares of the enemy. Let thy holy angels dwell herein to preserve us in peace and let thy blessing be always upon us. Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end. Amen.

Y. Dòmine, exaudi oratiònem meam.
O Lord, hear my prayer.

R. Et clamor meus ad te vèniat.
And let my cry come unto Thee.

Y. Benedicāmus Dòmino. R. Deo grātias.

Let us bless the Lord. Thanks be to God.

Benedicat et custodiāt nos omnipotens et misèricors Dòminus, ✠ Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus. R. Amen.

The almighty and merciful Lord the Father, the Son and the Holy Spirit bless us and keep us. Amen.

Then Regina Cæli, p. 70.

7. Clamavèrunt iusti, et Dòminus exaudivit eos : * et ex omnibus tribulatiònibus eòrum liberàvit eos.

The just cried, and the Lord heard them: and delivered them out of all their troubles.
8. Juxta est Dòminus iis, qui tribulāto sunt corde : * et humiles spiritu salvābit.
The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart: and he will save the humble of spirit.

9. Multæ tribulatiònes iustòrum : * et de omnibus his liberābit eos Dòminus.

Many are the afflictions of the just; but out of them all will the Lord deliver them.

10. Custodit Dòminus omnia ossa eòrum : * unum ex his non contètur.

The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken.

11. Mors peccatòrum pèssima : * et qui odèrunt iustum, delinquent.

The death of the wicked is very evil: and they that hate the just shall be guilty.

12. Rêdimet Dòminus ànimas servòrum suòrum : * et non delinquent omnes qui sperant in eo.

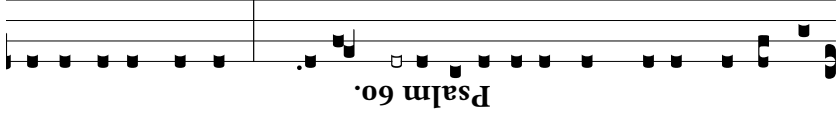
The Lord will redeem the souls of his servants: and none of them that trust in him shall offend.

13. Glòria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

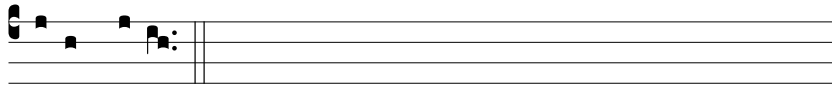
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Sicut erat in principio, et nūnc, et sēper, * et in sæcula sæculòrum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



Exaudi, De-us, deprecā-ti-ònem me-am : * intēde o-ra-ti- Hear, O God, my supplication: be attentive to my prayer.



óni me-æ.

2. A finibus terræ ad **te** clamávi : * dum anxiarétur cor meum, in petra exaltásti me.

To thee have I cried from the ends of the earth: when my heart was in anguish, thou hast exalted me on a rock.

3. Deduxísti me, quia factus **es** spes **mea** : * turris fortitúdinis a fácie inimíci.

Thou hast conducted me; For thou hast been my hope; a tower of strength against the face of the enemy.

4. Inhabitábo in tabernáculo **tuo** in **sæcula** : * prótegar in vela- ménto alárum **tuárum**.

In thy tabernacle I shall dwell for ever: I shall be protected under the covert of thy wings.

5. Quóniam tu, Deus meus, exaudísti oratió**nem meam** : * dedísti hereditátem timéntibus **nomen tuum**.

For thou, my God, hast heard my prayer: thou hast given an inheritance to them that fear thy name.

6. Dies super dies **regis adjícies** : * annos ejus usque in diem generatió**nis et generatió**nis.

Thou wilt add days to the days of the king: his years even to generation and generation.

7. Pérmānet in ætérnum in conspéctu **Dei** : * misericórdiam et veritátem ejus quis **requíret**?

He abideth for ever in the sight of God: his mercy and truth who shall search?

8. Sic psalmum dicam nómini tuo in **sæculum sæculi** : * ut reddam vota mea de die **in diem**.

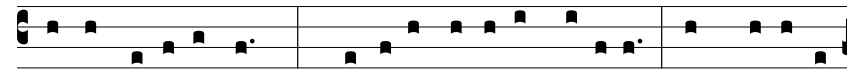
So will I sing a psalm to thy name for ever and ever: that I may pay my vows from day to day.

9. Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et Spirítui **Sáncto**.

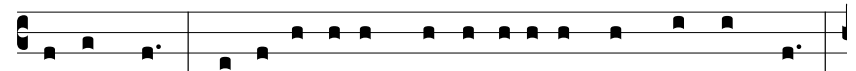
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.



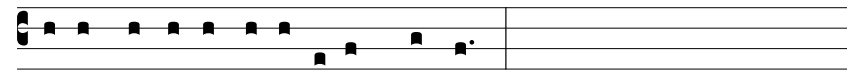
rum : 4. Lumen ad reve-la-ti-**ónem génti**-um, * et gló-ri-am



ple-bis **tu-æ** Isræel. 5. Gló-ri-a Pátri, et **Fí-li-o**, * et Spi-rí-tu-



i **Sáncto**. 6. Si-cut é-rat in princí-pi-o, et núnc, et **sémper**, *



et in **sæcu-la** **sæcu-lórum**. Amen. *Haec dies*



mi- nus: exsulté- mus,



et læ- té- mur in e- a.

Then the Collect as usual, with all that follows.

Ÿ. Dómine, exaudi oratió**nem meam**.

O Lord, hear my prayer.

Ŕ. Et clamor meus ad te **veníat**.

And let my cry come unto Thee.

10. Sicut erat in principio, et **nūnc**, et **sēmp̄r**, * et in sēcula sēcūlōrum. Amen.

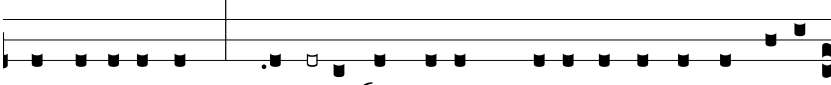
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Ant. 3. a.  mmmittet Ange-lus Dōm̄-ni in circū-i-tu timēnti-um The angel of the Lord shall encamp round about them that fear him: e-um, et e-rī-pi-et e-os. and shall deliver them.

Thursday

Ant. 8.  d-jū-tor me-us * et li-be-rā-tor me-us esto Dōm̄-ni Be my helper and my deliverer, O Lord.

R. T.  ne. Ant.  L-le-lū-ia, * alle-lū-ia, alle-lū-ia.

Psalm 69.  De-us, in adju-tō-ri-um me-um intēn-de : * Dōm̄-ne ad ad-O God, come to my assistance; O Lord, make haste to help me.

Easter Octave


— B —

Begin at the beginning p. 3 through to the Deus in adiutorium. Skip the antiphon and go straight into the Psalms for Sunday: Cum invocarem p. 7

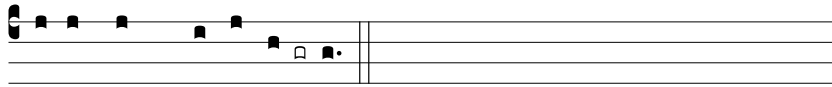
Finish with this quadruple Alleluia:

Ant. 8.  L-le-lū-ia, alle-lū-ia, alle-lū-ia, alle-lū-ia. Then straight into the Canticle without antiphon:

 . Nunc dimittis sērvum tu-um Dōm̄-ne, * secūndum verbum

 tu-um in pace. 2. Quī-a vi-dē-runt ōcu-li me-i * sa-lu-ta-re

 tu-um. 3. Quod pa-rāsti * ante fā-ci-em ōm̄-ni-um *populo-*



juvándum *me festí-* na.

2. Confundántur et revereántur, * qui quærunť *ánimam meam*.

Let them be confounded and ashamed that seek my soul:

3. Avertántur retrórsum, et erubéscant, * qui volunt *mihi mala*.

Let them be turned backward, and blush for shame that desire evils to me:

4. Avertántur statim erubescéntes, * qui dicunt mihi : *Euge, euge*.

Let them be presently turned away blushing for shame that say to me: Tis well, tis well.

5. Exsúltent et læténtur in te omnes qui **quærunť** te, * et dicant semper : Magnificétur Dóminus : qui díligunt salutáre **tuum**.

Let all that seek thee rejoice and be glad in thee; and let such as love thy salvation say always: The Lord be magnified.

6. Ego vero egénus, et **pauper** sum : * Deus, *ádjuva* me.

But I am needy and poor; O God, help me.

7. Adjútor meus, et liberátor meus **es** tu : * Dómine, *ne moréris*.

Thou art my helper and my deliverer: O Lord, make no delay.

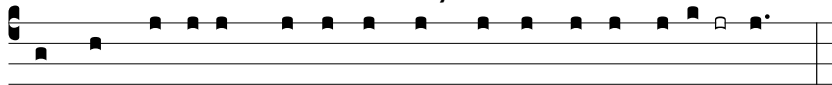
8. Glória Pátri, et **Fílio**, * et *Spirítui Sáncto*.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

9. Sicut érat in princípíio, et núnc, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

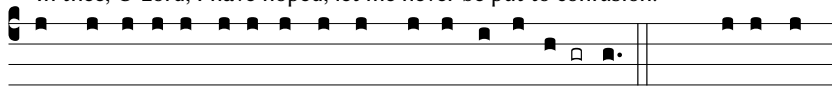
As it was in the begining, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 70. I.



In te, Dómine, spe-rá-vi, non confúndar in **ætér-** num : *

In thee, O Lord, I have hoped, let me never be put to confusion.



in justí-ti-a tu-a lí-be-ra me, et **é-ripe** me*Flex* : me-a sem-

Deliver me in thy justice, and rescue me.

Christ was made for us obedient unto death, death on the cross.

All say the Pater Noster silently

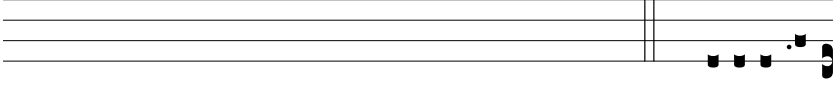
The Collect is said without Oremus again dropping the voice on the last syllable as in the psalms.

Visita, quæsumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; * et benedíctio tua sit super nos semper.

Visit we beseech thee, O Lord, this dwelling, and drive far from it the snares of the enemy. Let thy holy angels dwell herein to preserve us in peace and let thy blessing be always upon us.

The conclusion Per Dóminum. is said silently on Thursday and Friday but aloud on Saturday.

All then rise and leave in silence.



per : †

2. Inclina ad me aurem **tuam**, * *et salva* me.

Incline thy ear unto me, and save me.

3. Esto mihi in Deum protectōrem, et in locum munitum : * ut
salvum me facias.

Be thou unto me a God, a protector, and a place of strength: that thou mayst make
me safe.

4. Quoniam firmanētum **meum**, * et refūgium **meum** es tu.

For thou art my firmament and my refuge.

5. Deus meus, eripe me de manu peccatōris, * et de manu contra
legem agentis *et iniqui* :

Deliver me, O my God, out of the hand of the sinner, and out of the hand of the
transgressor of the law and of the unjust.

6. Quoniam tu es patien̄tia mea, **Dōmine** : * Dōmine, spes mea a
juvenile **mea**.

For thou art my patience, O Lord: my hope, O Lord, from my youth;

7. In te confirmatus sum ex **utero** : * de ventre matris meæ tu es
protector **meus**.

By thee have I been confirmed from the womb: from my mother's womb thou art my
protector.

8. In te cantatio mea semper : † tamquam prodigium factus sum
multis : * *et tu adiutor fortis*.

Of thee shall I continually sing: I am become unto many as a wonder, but thou art a
strong helper.

9. Repletur os meum laude, ut cāntem glōriam **tuam** : * tota die
magnitudinem **tuam**.

Let my mouth be filled with praise, that I may sing thy glory; thy greatness all the
day long.

10. Ne projicias me in tēmpore senectūtis : * cum defecerit virtus
mea, ne *derelinquas* me.

Cast me not off in the time of old age: when my strength shall fail, do not thou forsake
me.

— A —

Sacred Triduum

*On Maundy Thursday, Compline should be celebrated after the
altars have been stripped, and on Good Friday at some time af-
ter the Solemn Liturgy. No candles should be lit, and there should
be no singing. On Holy Saturday, Compline is celebrated only by
those who have not attended the Vigil.*

*Whoever presides should give a sign for the examination of con-
science to begin, if this be customary, and the Hour begins sim-
ply with the Confiteor, Misereatur and Indulgentiam on a mono-
tone. The first psalm is simply commenced (Cum invocarem p. 7).
There are no antiphons, and the Gloria Patri is omitted. The voice
is dropped a whole tone on the last syllable of each verse of the
psalms.*

*After the three psalms the Canticle Nunc dimittis is recited in the
same manner p. 61, no antiphons, voice lowered on last syllable.*

*On Maundy Thursday, all then kneel and recite together the follow-
ing:*

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem.

Christ was made for us obedient unto death.

On Good Friday is said in place of this:

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem
autem crucis.

11. Quia dixerunt inimíci mei **mihi** : * et qui custodiébant ánimam meam, consílium fecérunt in **unum**.

For my enemies have spoken against me; and they that watched my soul have consulted together,

12. Dicéntes : Deus dereliquit eum, † persequímini, et comprehendite **eum** : * quia non est *qui erípiat*.

Saying: God hath forsaken him: pursue and take him, for there is none to deliver him.

13. Deus ne elongéris **a** me : * Deus meus, in auxílium *meum* **réspice**.

God, be not thou far from me: O my God, make haste to my help.

14. Glória Pátri, et **Fílio**, * et *Spirítui Sánto*.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

15. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

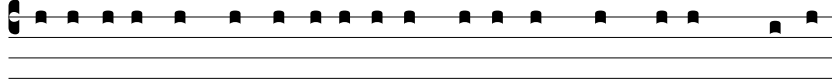
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 70. II.



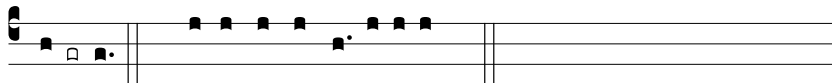
Confundántur, et de-fí-ci-ant detrahéntes ánimæ **me-** æ : *

Let them be confounded and come to nothing that detract my soul;



ope-ri-ántur confu-si-óne et pudó-re, qui quærunt *ma-la*

let them be covered with confusion and shame that seek my hurt.



mi- hiFlex : litte-ra-tú-ram, †

2. Ego autem semper sperábo : * et adjíciam super omnem *laudem tuam*.

But I will always hope; and will add to all thy praise.

℞. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

That we may be made worthy of the promises of Christ.

Orémus.

Let us pray.

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósae Vírginis Matris Maríæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sánto cooperánte præparásti : † da, ut cujus commemoratióne lætámur, * ejus pia intercessióne ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. ℞. Amen.

Almighty, everlasting God, who by the co-operation of the Holy Spirit didst prepare the body and soul of the glorious Virgin-Mother Mary to become a dwelling-place meet for thy Son: grant that as we rejoice in her commemoration; so by her fervent intercession we may be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. Amen.

℥. Divínium auxílium máneat semper nobíscum. ℞. Amen.

May the divine assistance remain always with us. Amen.

Ii- i Hevæ. Ad te suspi-râmus, gemêntes et flentes in hac
 lacrimâ-rum valle. E-ia ergo, Advocâ-ta nostra, illos tu-os
 mi-se-ri-côrdes ôcu-los ad nos convertè. Et Jesum, bene-di-
 ctum fructum ventris tu-i, nobis post hoc exsi-li-um ostên-
 de. O cle-mens: O pi-a: O dulcis * Virgo Ma-ri-
 a.

Ÿ. Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.

Pray for us, O holy Mother of God.

Hail, holy Queen, Mother of mercy,
 hail, our life, our sweetness, and our hope.
 To thee do we cry, the children of Eve;
 to thee do we send up our sighs,
 mourning and weeping in this valley of tears.
 Turn, then, most gracious advocate,
 thine eyes of mercy toward us;
 and after this our exile, show unto us
 the blessed fruit of thy womb, Jesus:
 O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

3. Os meum annuntiâbit iustitiam **tuam** : * tota die salutare **tuum**.
 My mouth shall shew forth thy justice; thy salvation all the day long.
4. Quoniam non cognôvi litteraturam, † introibo in poténtias
Domini : * Domine, memorabor iustitiæ tuæ solius.
 Because I have not known learning, I will enter into the powers of the Lord: O Lord,
 I will be mindful of thy justice alone.
5. Deus, docuisti me a juventute **mea** : * et usque nunc pronun-
 tiâbo mirabilia **tua**.
 Thou hast taught me, O God, from my youth: and till now I will declare thy wonderful
 works.
6. Et usque in senectam et **sénium** : * Deus, ne *derelin*guas me,
 And unto old age and grey hairs: O God, forsake me not,
ventura est :
 Until I shew forth thy arm to all the generation that is to come:
8. Poténtiam tuam, et iustitiam tuam, Deus, † usque in altíssima,
 quæ fecisti **magnâlia** : * Deus, quis *similis* tibi?
 Thy power, And thy justice, O God, even to the highest great things thou hast done:
 O God, who is like to thee?
9. Quantas ostendisti mihi tribulatiônes multas et malas : † et
 conversus vivificasti me : * et de abyssis terræ iterum *redux*isti
 me :
 How great troubles hast thou shewn me, many and grievous: and turning thou hast
 brought me to life, and hast brought me back again from the depths of the earth:
10. Multiplicasti magnificéntiam **tuam** : * et conversus consolatus
 es me.
 Thou hast multiplied thy magnificence; and turning to me thou hast comforted me.
11. Nam et ego confitebor tibi in vasis psalmi veritatem **tuam** : *
 Deus, psallam tibi in cithara, *Sanctus Israël*.
 For I will also confess to thee thy truth with the instruments of psaltery: O God, I will
 sing to thee with the harp, thou holy one of Israel.
12. Exsultâbunt labia mea cum cantâvero tibi : * et ânima mea,
 quam *redemisti*.
 My lips shall greatly rejoice, when I shall sing to thee; and my soul which thou hast
 redeemed.

13. Sed et lingua mea tota die meditabitur justitiam **tuam** : * cum confúsi et revériti fúerint, qui quærunt *mala mihi*.

Yea and my tongue shall meditate on thy justice all the day; when they shall be confounded and put to shame that seek evils to me.

14. Glória Pátri, et Fílio, * et Spirítui Sáncto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

15. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in sácula *sæculórum*. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.


Ant.  d-jú-tor me- us et li-be-rá-tor me- us esto Dómine.
Be my helper and my deliverer, O Lord.

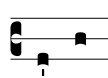
P. T. Ant.  L-le-lú-ia. alle-lú-ia, alle-lú-ia.

Friday

for Paschaltide, see p. 85.

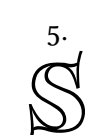

Outside Paschal Time.

Ant.  oce me- a * ad Dóminum clamá-vi, neque obli-
With my voice I cried to the Lord, God will not forget to show mercy.

 viscé-tur mi-se-ré-ri De- us.

 Ví- ta, dul-cé- do, et spes nóstra, sal-ve. Ad te cla-
 má-mus, éxsu-les, fí-li- i Hévæ. Ad te suspi-rá-mus, ge-
 méntes et flén-tes in hac lacrimá-rum vâlle. E-ia ergo,
 Advocá- ta nóstra, illos tú- os mi-se-ri-cór-des ócu-los
 ad nos convér-te. Et Jésum, bene-dí-ctum frúctum véntris
 tú- i, nó-bis post hoc exsí- li- um os-ténde. O clé-
 mens: O pí- a: O dúlcis * Vírgo Ma-rí- a.

Simple tone:

5.  Alve, Re-gína, * ma-ter mi-se-ri-córdi-æ: Vi-ta, dul-
 cé-do, et spes nostra, salve. Ad te clamá-mus, éxsu-les, fí-

Queen of heaven, rejoice, alleluia.
 For He whom thou didst merit to bear, alleluia,
 has risen as he said, alleluia.
 Pray to God for us, alleluia.
 Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.
 For the Lord has truly risen, alleluia.

Ÿ. Gaude et lætare Virgo Maria, alleluia.

Rejoice and be glad O Virgin Mary, alleluia.

Ŗ. Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

For the Lord has risen indeed, alleluia.

Orémus.

Let us pray.

Deus, qui per resurrectionem Filii tui Domini nostri Jesu Christi mundum lætificare dignatus es : † præsta, quæsumus; ut per ejus Genitricem Virginem Mariam, * perpétuæ capiamus gaudia vitæ.
 Per eundem Christum Dóminum nostrum. Ŗ. Amen.

O God, who through the resurrection of Thy Son our Lord Jesus Christ didst vouchsafe to give joy to the world: grant, we beseech thee, that through His Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through Christ our Lord. Amen.

Ÿ. Divinum auxilium maneat semper nobiscum. Ŗ. Amen.

May the divine assistance remain always with us. Amen.

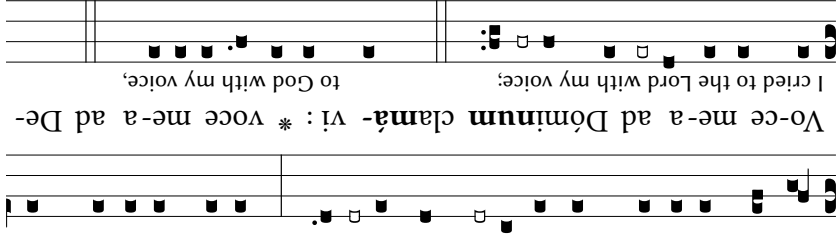
During the year

From Trinity Sunday to the Saturday before the first Sunday of Advent.

Solemn tone:



Psalms 76. I.



I cried to the Lord with my voice;
 to God with my voice.

um, et intén-dit mi-hi. *Flex* : exqui-si-vi, †

and he gave ear to me.

2. In die tribulatiónis meæ Deum exquisivi, † manibus meis nocte **contra eum** : * et non **sum decéptus**.

In the day of my trouble I sought God, with my hands lifted up to him in the night, and I was not deceived.

3. Rénuit consolári ánima mea, † memor fui Dei, et delectátus sum, et **exercitátus** sum : * et defécit **spíritus meus**.

My soul refused to be comforted: I remembered God, and was delighted, and was exercised, and my spirit swooned away.

4. Anticipaverunt vigílias **oculi mei** : * turbátus sum, et non **sum locútus**.

My eyes prevented the watches: I was troubled, and I spoke not.

5. Cogitávi **dies antiquos** : * et annos ætérnos in **mente hábui**.
 I thought upon the days of old: and I had in my mind the eternal years.

6. Et meditátus sum nocte cum **corde meo**, * et exercitábar, et scopebam **spíritum meum**.

And I meditated in the night with my own heart: and I was exercised and I swept my spirit.

7. Numquid in ætérnum projíciet **Deus** : * aut non appónet ut **complacitior sit adhuc**?

Will God then cast off for ever? or will he never be more favourable again?

8. Aut in finem misericórdiam suam **abscíndet**, * a generatióne in generatiónem?

Or will he cut off his mercy for ever, from generation to generation?

9. Aut obliuiscétur miseréri **Deus** : * aut continébit in ira sua misericórdias **suas**?

Or will God forget to shew mercy? or will he in his anger shut up his mercies?

10. Et **dixi** : Nunc **cœpi** : * hæc mutátio dexteræ **Excelsi**.

And I said, Now have I begun: this is the change of the right hand of the most High.

11. Memor fui óperum **Dómini** : * quia memor ero ab inítio mirábiliu**m** tuórum.

I remembered the works of the Lord: for I will be mindful of thy wonders from the beginning.

12. Et meditábor in ómnibus opéribus **tuis** : * et in adinuentiónibus tuis **exercébor**.

And I will meditate on all thy works: and will be employed in thy inventions.

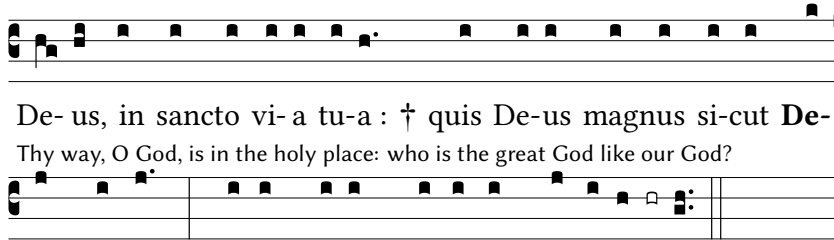
13. Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Sicut érat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, * et in sǽcula sǽculórum. **Amen**.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 76. II.



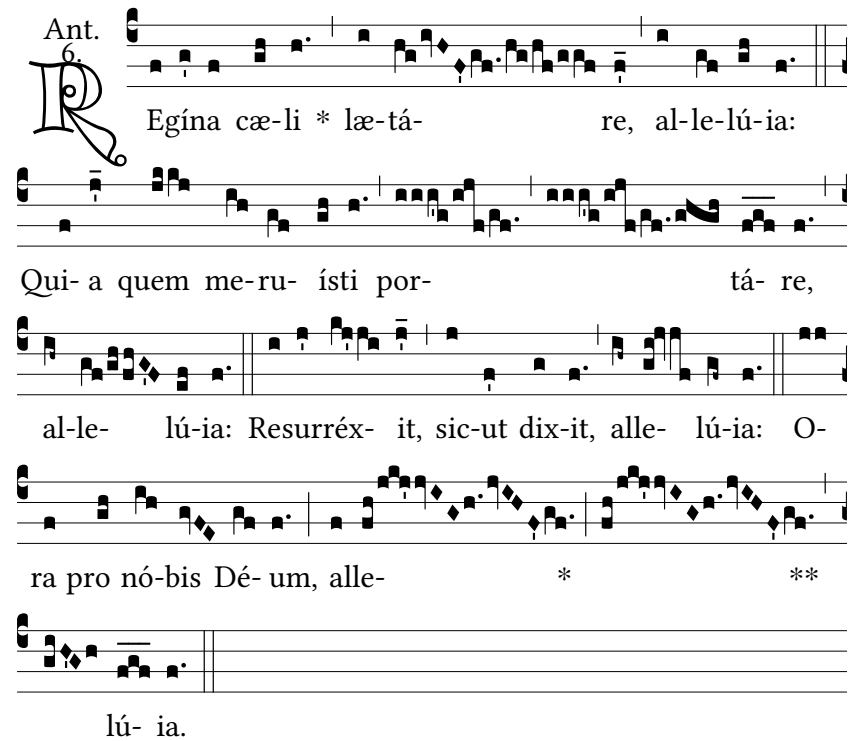
us **noster**? * tu es De- us qui fa- cis **mi- rabí- li- a**.

Thou art the God that dost wonders.

2. Notam fecísti in pópulis virtútem **tuam** : * Redemísti in bráchio tuo pópulum tuum filios **Jacob** et **Joseph**.

Thou hast made thy power known among the nations: With thy arm thou hast redeemed thy people the children of Jacob and of Joseph.

Solemn tone:



Simple tone:



Gaude Virgo glo-ri-ô-sa, Su-per omnes spe-ci-ô-sa: Va-le,

o valde decô-ra, Et pro no-bis Christum exô-ra.

Hail, Queen of heaven; Hail, Mistress of the Angels;
Hail, root of Jesse; Hail, the gate through which the Light rose over
the earth.
Rejoice, Virgin most renowned and of unsurpassed beauty.
Farewell, O most beautiful one, and pray for us to Christ.

Ÿ. Dignare me laudare te, Virgo sacrata.
Vouchsafe that I may praise thee, O sacred Virgin.

Ŗ. Da mihi virtutem contra hostes tuos.
Give me strength against thine enemies.

Orémus

Let us pray.

Concede, misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium : † ut
qui sanctæ Dei Genitricis memoriâ agimus, * intercessionis
ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem
Christum Dôminum nostrum. Ŗ. Amen.

We beseech thee, O Lord, mercifully to assist our infirmity: that like as we do
now commemorate Blessed Mary Ever-Virgin, Mother of God; so by the help of her
intercession we may die to our former sins and rise again to newness of life. Through
the same Christ our Lord. Amen.

Ÿ. Divinum auxilium mânear semper nobiscum. Ŗ. Amen.
May the divine assistance remain always with us. Amen.

Paschaltide

From Easter Sunday to the Saturday after Pentecost.

3. Vidérunt te aquæ, Deus, vidérunt te aquæ : * et timuérunt et
turbatæ sunt abyssi.
The waters saw thee, O God, the waters saw thee: and they were afraid, and the
depths were troubled.

4. Multitúdo sonitus aquarum : * vocem dedérunt nubes.
Great was the noise of the waters: the clouds sent out a sound.

5. Etenim sagittæ tuæ transeunt : * vox tonitrui tui in rota.
For thy arrows pass: The voice of thy thunder in a wheel.

6. Illuxérunt coruscationes tuæ orbi terræ : * commota est, et
contrémuit terra.
Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled.

7. In mari via tua, et sémîtæ tuæ in aquis multis : * et vestigia
tua non cognoscéntur.

Thy way is in the sea, and thy paths in many waters: and thy footsteps shall not be
known.

8. Deduxisti sicut oves populum tuum, * in manu Moysi et A-
aron.

Thou hast conducted thy people like sheep, by the hand of Moses and Aaron.

9. Glória Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

10. Sicut erat in principio, et nûnc, et sémper, * et in sæcula
sæculórum. Amen.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalms 85.

Inclina, Dômine, aurem tu-am, et exaudi me : * quôni-am

Incline thy ear, O Lord, and hear me: for I am needy and poor.

inops, et pauper sum ego.

2. Custódi ánimam meam, **quóniam sanctus sum** : * **salvum fac servum tuum, Deus meus, sperántem in te.**

Preserve my soul, for I am holy: save thy servant, O my God, that trusteth in thee.

3. Miserére mei, Dómine, **quóniam ad te clamávi tota die** : † **lætifica ánimam servi tui, * quóniam ad te, Dómine, ánimam meam levávi.**

Have mercy on me, O Lord, for I have cried to thee all the day. Give joy to the soul of thy servant, for to thee, O Lord, I have lifted up my soul.

4. **Quóniam tu, Dómine, suávis et mitis** : * **et multæ misericórdiæ ómnibus invocántibus te.**

For thou, O Lord, art sweet and mild: and plenteous in mercy to all that call upon thee.

5. Auribus pércipe, Dómine, **oratiónem meam** : * **et inténde voci deprecatiónis meæ.**

Give ear, O Lord, to my prayer: and attend to the voice of my petition.

6. In die tribulatiónis meæ **clamávi ad te** : * **quia exaudísti me.**

I have called upon thee in the day of my trouble: because thou hast heard me.

7. Non est símilis tui in **diis, Dómine** : * **et non est secúndum ópera tua.**

There is none among the gods like unto thee, O Lord: and there is none according to thy works.

8. Omnes gentes quascúmque fecísti, vénient, et adorábunt **co-ram te, Dómine** : * **et glorificábunt nomen tuum.**

All the nations thou hast made shall come and adore before thee, O Lord: and they shall glorify thy name.

9. **Quóniam magnus es tu, et fáciens mirabília** : * **tu es Deus so-lus.**

For thou art great and dost wonderful things: thou art God alone.

10. Deduc me, Dómine, in via tua, † **et ingrédia in veritáte tua** : * **lætétur cor meum ut tímeat nomen tuum.**

Conduct me, O Lord, in thy way, and I will walk in thy truth: let my heart rejoice that it may fear thy name.

Lent

From 2nd February to Holy Wednesday.

Solemn tone:

Ant.  - ve, * Re-gína Cæ- ló- rum, A- ve Dómina


 Ange-ló- rum: Sál-ve rá-dix, sálve pórtā, Ex qua mún- do


 lux est ór- ta: Gáude Vírgo glo-ri- ó-sa, Super óm-nes

 spe-ci-ó- sa: Vá- le, o valde decó-ra, Et pro nó- bis

 Chrí- stum * exó- ra.

Simple tone:

6.  -ve, Re-gína cæ-lórum, * Ave Dómina Ange-ló-

 rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta:

℟. Et concepit de Spiritu Sancto.

And she conceived by the Holy Spirit.

Orémus.

Let us pray.

Gratiam tuam, quæsumus Dómine, méntibus nostris infunde : † ut qui, Angelo nuntiánte, Christí Filii tui Incarnatiónem cognóvimus, * per passiónem ejus et crucem ad resurrectiōnis glóriam perducámur. Per eundem Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we to whom the incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.

℣. Divinum auxilium maneat semper nobiscum. ℟. Amen.

May the divine assistance remain always with us. Amen.

From the 24th December to 1st February :

℣. Post partum Virgo inviolata permansisti.

After childbirth, O Virgin, thou didst remain inviolate.

℟. Dei Genitrix, intercede pro nobis.

O Mother of God, plead for us.

Orémus.

Let us pray.

Deus, qui salutis æternæ, beatæ Mariæ virginitate fecunda, humano géneri præmia præstitisti : † tribue, quæsumus; ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, * per quam meruimus auctorem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Jesum Christum

Filium tuum. ℟. Amen

O God, Who by the fruitful virginity of blessed Mary, hast given to mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech You, that we may experience her intercession for us, by whom we deserved to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ, Your Son. Amen.

℣. Divinum auxilium maneat semper nobiscum. ℟. Amen.

May the divine assistance remain always with us. Amen.

11. Confitebor tibi, Dómine, Deus meus, in toto corde meo, * et

glorificábo nomen tuum in ætérnum.

I will praise thee, O Lord my God: with my whole heart, and I will glorify thy name for ever:

12. Quia misericórdia tua magna est super me : * et eruisti animam meam ex inférno inferióri.

For thy mercy is great towards me: and thou hast delivered my soul out of the lower hell.

13. Deus iniqui insurrexerunt super me, † et synagoga poténtium quæsiérunt animam meam : * et non proposuerunt te in conspéctu suo.

O God, the wicked are risen up against me, and the assembly of the mighty have sought my soul: and they have not set thee before their eyes.

14. Et tu, Dómine, Deus miserátor et miséricors, * pátiens, et multæ misericórdiæ, et verax.

And thou, O Lord, art a God of compassion, and merciful, patient, and of much mercy, and true.

15. Respice in me, et miserere mei, † da impérium tuum puero tuo : * et salvum fac filium ancillæ tuæ.

O look upon me, and have mercy on me: give thy command to thy servant, and save the son of thy handmaid.

16. Fac mecum signum in bonum, † ut videant qui odérunt me, et confundántur : * quóniam tu, Dómine, adjuvisti me, et consolátus es me.

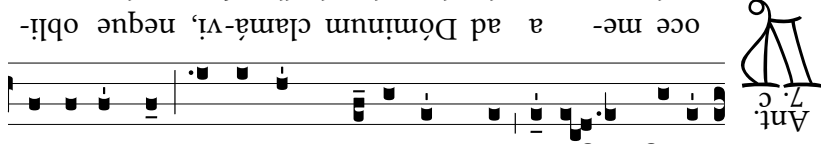
Shew me a token for good: that they who hate me may see, and be confounded, because thou, O Lord, hast helped me and hast comforted me.

17. Glória Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

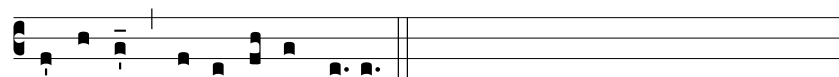
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

18. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



oce me- a ad Dóminum clama-vi, neque obli-
With my voice I cried to the Lord, God will not forget to show mercy.



viscé-tur mi-se-ré-ri De-us.

Saturday

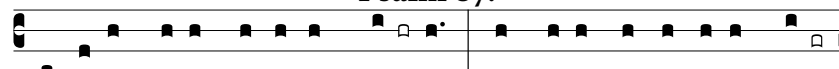
For Paschaltide see p. 91.

Outside Paschal Time.

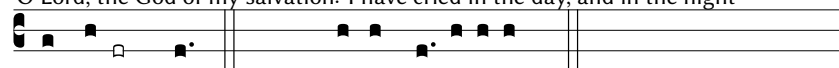
Ant.
5. a

Intret o-rá-ti-o me-a * in conspéctu tu-o Dómine.
May my prayer come into thy sight, O Lord.

Psalm 87.



Dómine, De-us sa-lú-tis **me**- æ : * in di-e clamá-vi, et **no**-
O Lord, the God of my salvation: I have cried in the day, and in the night



cte **coram** te. *Flex* : sepúlcris, †
before thee.

2. Intret in conspéctu tuo orátio **mea** : * inclína aurem tuam ad
precem meam :

Let my prayer come in before thee: incline thy ear to my petition.

3. Quia repléta est malis ánima **mea** : * et vita mea inférno ap-
propinquávit.

For my soul is filled with evils: and my life hath drawn nigh to hell.

4. Æstimátus sum cum descendéntibus in **lacum** : * factus sum
sicut homo sine adjutório, inter **mórtuos liber**.

I am counted among them that go down to the pit: I am become as a man without help, free among the dead.

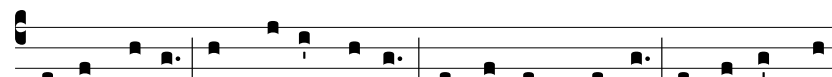


súmens il-lud Ave, * pecca-tórum mi-se-ré-re.

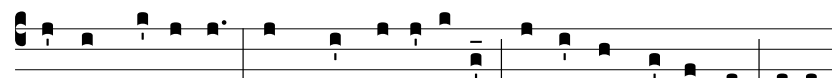
Simple tone:

5.

L-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérv-i-a cae-li



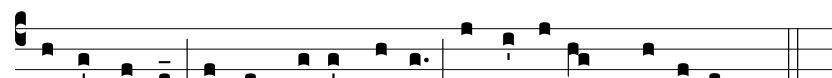
porta manes, Et stella ma-ris, succúrre cadénti súrge-re qui



cu-rat pópu-lo: Tu quæ genu-ísti, na-tú-ra mi-ránte, tu-um



san-ctum Geni-tó-rem: Virgo pri-us ac posté-ri-us, Gabri-é-



lis ab o-re sumens illud Ave, pecca-tórum mi-se-ré-re.

Loving Mother of our Saviour, hear thou thy people's cry
Star of the deep and Portal of the sky!
Mother of Him who thee made from nothing made.
Sinking we strive and call to thee for aid:
Oh, by what joy which Gabriel brought to thee,
Thou Virgin first and last, let us thy mercy see.

In Advent :

ŷ. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.

The angel of the Lord declared unto Mary.

5. Sicut vulnerati dormientes in sepulcris, † quorum non es memor **amplius** : * et ipsi de manu **tua repulsi** sunt.

Like the slain sleeping in the sepulchres, whom thou rememberest no more: and they are cast off from thy hand.

6. Posuerunt me in lacu inferiōri : * in tenebrōsis, et in **umbra mortis**.

They have laid me in the lower pit: in the dark places, and in the shadow of death.

7. Super me confirmatus est furor **tuus** : * et omnes fluctus tuos induxisti **super** me.

Thy wrath is strong over me: and all thy waves thou hast brought in upon me.

8. Longe fecisti notos meos **a** me : * posuerunt me abominatiō-nem sibi.

Thou hast put away my acquaintance far from me: they have set me an abomination to themselves.

9. Trāditus sum, et non egrediēbar : * oculi mei languerunt **prae inopia**.

I was delivered up, and came not forth: My eyes languished through poverty.

10. Clamāvi ad te, Dōmine, tota **die** : * expāndi ad te **manus me-as**.

All the day I cried to thee, O Lord: I stretched out my hands to thee.

11. Numquid mōrtuis faciēs mirabilia : * aut mēdici suscitabunt, et confitebūntur **tibi**?

Wilt thou shew wonders to the dead? or shall physicians raise to life, and give praise to thee?

12. Numquid narrābit aliquis in sepulcro misericōrdiam **tuam**, * et veritatem tuam in perditione?

Shall any one in the sepulchre declare thy mercy: and thy truth in destruction?

13. Numquid cognoscēntur in tēnebris mirabilia **tua**, * et iustitia tua in terra obliuionis?

Shall thy wonders be known in the dark; and thy justice in the land of forgetfulness?

14. Et ego ad te, Dōmine, clamāvi : * et mane oratio mea praeveniet te.

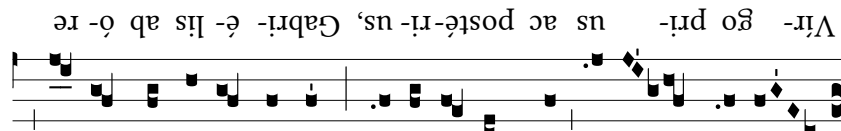
But I, O Lord, have cried to thee: and in the morning my prayer shall prevent thee.

Advent and Christmas

The Marian Antiphon

— 5 —

Solemn tone:



15. Ut quid, Dómine, repéllis oratiónem **meam** : * avértis fáciem **tuam a** me?

Lord, why castest thou off my prayer: why turnest thou away thy face from me?

16. Pauper sum ego, et in labóribus a juventúte **mea** : * exaltátus autem, humiliátus sum et **conturbátus**.

I am poor, and in labours from my youth: and being exalted have been humbled and troubled

17. In me transiérunt iræ **tuæ** : * et terróres tui **conturbavérunt me**.

Thy wrath hath come upon me: and thy terrors have troubled me.

18. Circumdedérunt me sicut aqua tota **die** : * circumdedérunt me **simul**.

They have come round about me like water all the day: they have compassed me about together.

19. Elongásti a me amícum et **próximum** : * et notos meos **a miséria**.

Friend and neighbour thou hast put far from me: and my acquaintance, because of misery.

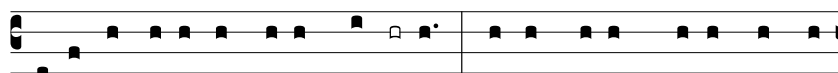
20. Glória Pátri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sáncto**.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

21. Sicut érat in princípío, et núnc, et **sémper**, * et in sæcula **sæculórum**. Amen.

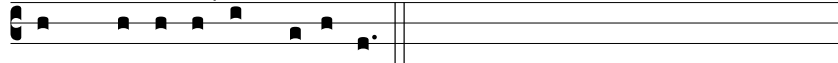
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 102. I.



Béne-dic, ánima me-a, **Dómino** : * et ómni-a, quæ intra me

Bless the Lord, O my soul: and let all that is within me



sunt, nómi-ni **sancto e**-jus.

bless his holy name.

Feast), and on each night during the Octaves of Christmas and Pentecost. The Simple Tone is sung on all other days inclusive of all Ferial Days of any rank (e.g. Ash Wednesday, weekdays of Holy Week).

After the Marian antiphon is finished, the Cantor says the applicable versicle and all make the corresponding the response. Then the Officiant alone stands and says the prayer to which all respond *Amen*.

All making the Sign of the Cross, the Officiant says in low, recto tono voice, the *Divinum auxilium...* and respond *Amen*. Thus ends Compline according to the normal arrangement of the 1962 Breviarium Romanum.

Ÿ. Dômine, exaudi oratiônem meam.

O Lord, hear my prayer.

Ŗ. Et clamor meus ad te veniat.

And let my cry come unto Thee.

The cantors chant:

Ÿ. Benedicâmus Dômino.

Let us bless the Lord.

Ŗ. Deo grâtias.

Thanks be to God.

The celebrant gives the blessing:

Benedicat et custodiât nos omnipotens et misêricors Dôminus, ✠

Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.

The almighty and merciful Lord the Father, the Son and the Holy Spirit bless us and keep us

Ŗ. Amen.

Amen.

Then the celebrant intones the Marian Antiphon of the season: Alma Redemptoris Mater for Advent and Christmas through to 1st February, p. 66; Ave Regina Caelorum for the Purification of Our Lady 2nd February to Holy Wednesday, p. 69; Regina Caeli for Easter, p. 70 and lastly the Salve Regina, p. 72.

Outside of Eastertide, on Monday–Friday, without exception even for greater feasts, all, except the Officiant, now kneel for the Final Marian Antiphon. On Saturday and Sunday nights, all continue standing. During Eastertide, all stand every night for the Regina coeli. The Officiant stands and intones the applicable Marian Antiphon according to the Season, after which, he also kneels if it be Monday–Friday outside of Eastertide. All continue singing the Marian Antiphon straight through with no alternations.

Each Marian Antiphon has a Solemn Tone and a Simple Tone. The Solemn Tone is sung on all Saturday and Sunday nights, on all First and Second Class Feasts (when the Office is of the

2. Benedic, ânima mea, Dômino : * et noli oblivisci omnes retributiônes ejus.

Bless the Lord, O my soul, and never forget all he hath done for thee.

3. Qui propitiâtur ômnibus iniquitatibus tuis : * qui sanat omnes infirmitates tuas.

Who forgiveth all thy iniquities: who healeth all thy diseases.

4. Qui rêdimit de intèritu vitam tuam : * qui coronat te in misericórdia et miseratiônibus.

Who redeemeth thy life from destruction: who crowneth thee with mercy and compassion.

5. Qui replet in bonis desiderium tuum : * renovâbitur ut âquilæ juventus tua.

Who satisfieth thy desire with good things: thy youth shall be renewed like the eagle's.

6. Fâciens misericórdias Dôminus : * et judícium ômnibus injuriâ patientibus.

The Lord doth mercies, and judgment for all that suffer wrong.

7. Notas fecit vias suas Môysi, * filiis Israël voluntates suas.

He hath made his ways known to Moses: his wills to the children of Israel.

8. Miserâtor, et misêricors Dôminus : * longânimis et multum misêricors.

The Lord is compassionate and merciful: longsuffering and plenteous in mercy.

9. Non in perpétuum irascêtur : * neque in ætérnum comminâbitur.

He will not always be angry: nor will he threaten for ever.

10. Non secûndum peccâta nostra fecit nobis : * neque secûndum iniquitates nostras retribuit nobis.

He hath not dealt with us according to our sins: nor rewarded us according to our iniquities.

11. Quôniam secûndum altitudinem cæli a terra : * corroborâvit misericórdiam suam super timêntes se.

For according to the height of the heaven above the earth: he hath strengthened his mercy towards them that fear him.

12. Quantum distat ortus ab occid^{ente} : * longe fecit a nobis iniquit^{ates} **no**stras.

As far as the east is from the west, so far hath he removed our iniquities from us.

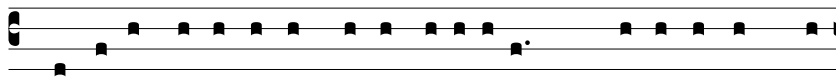
13. Glória Pátri, et Fílio, * et Spíritui S^{an}cto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

14. Sicut érat in princípíio, et núnc, et s^{em}per, * et in s^{ae}cula s^{ae}culórum. **A**men.

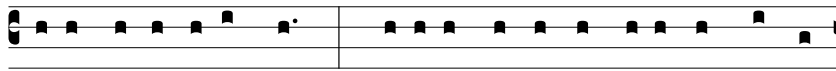
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Psalm 102. II.

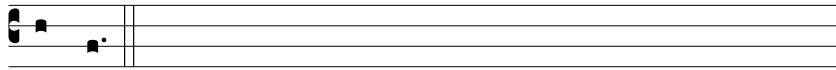


Quómodo mi-se-ré-tur pa-ter fi-li-órum, † mi-sértus est Dó-

As a father hath compassion on his children, so hath the Lord



minus timéntibus se : * quóni- am ipse cognóvit figméntum
compassion on them that fear him: for he knoweth our frame.



nostrum.

2. Recordátus est quóniam pulvis sumus : † homo, sicut fœnum dies ejus, * tamquam flos agri sic **effloré**bit.

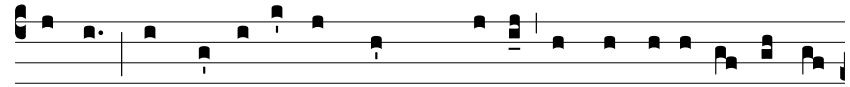
He remembereth that we are dust: Man's days are as grass, as the flower of the field so shall he flourish.

3. Quóniam spíritus pertransíbit in illo, et non subsístet : * et non cognóscet ámplius **locum suum**.

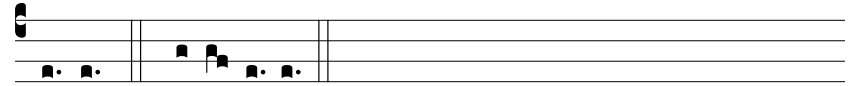
For the spirit shall pass in him, and he shall not be: and he shall know his place no more.

4. Misericórdia autem Dómini ab ætérno, * et usque in ætérnum super timéntes **eum**.

But the mercy of the Lord is from eternity and unto eternity upon them that fear him:



éntes : ut vi-gi-lémus cum Chrísto, et requi- escámus in
we sleep that we may keep watch with Christ, and rest in peace.



pá-ce. *T.P.* Alle-lú-ia.

The Collect

If the celebrant is a priest he sings Dominus vobiscum. and the choir replies Et cum spiritu tuo. Otherwise the celebrant sings Domine exaudi as below.

Ÿ. Dómine, exáudi oratiónem meam.

O Lord, hear my prayer.

℞. Et clamor meus ad te véniat.

And let my cry come unto Thee.

Orémus.

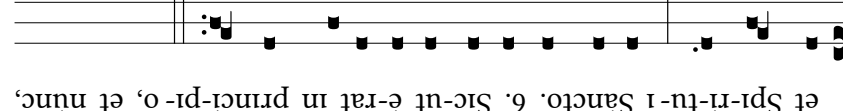
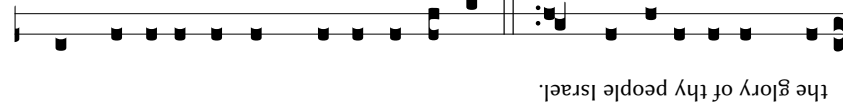
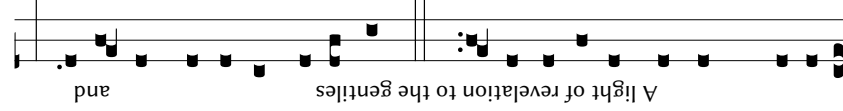
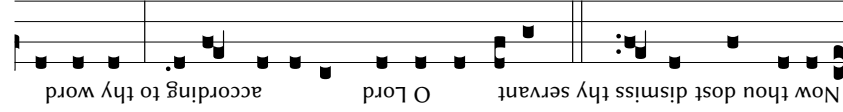
Let us pray.

Vísita, quæsumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insí-dias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; * et benedíctio tua sit super nos s^{em}per. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, * per ómnia s^{ae}cula s^{ae}culórum.

Visit we beseech thee, O Lord, this dwelling, and drive far from it the snares of the enemy. Let thy holy angels dwell herein to preserve us in peace and let thy blessing be always upon us. Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.

℞. Amen.

Amen.



S

5. Et iustitia illius in filios filiorum, * his qui servant testamē- tum ejus.

And his justice unto children's children, To such as keep his covenant,

6. Et mēiores sunt mandatorum ipsius, * ad faciēndum ea.

And are mindful of his commandments to do them.

7. Dōminus in cēlo parāvit sedem suam : * et regnum ipsius omnibus dominābitur.

The Lord hath prepared his throne in heaven: and his kingdom shall rule over all.

8. Benedicite Dōmino, omnes Angeli ejus : † potēntes virtūte, faciēntes vērbum illius, * ad audiēndam vocem sermōnum ejus.

Bless the Lord, all ye his angels: you that are mighty in strength, and execute his word, hearkening to the voice of his orders.

9. Benedicite Dōmino, omnes virtūtes ejus : * ministri ejus, qui faciis voluntātem ejus.

Bless the Lord, all ye his hosts: you ministers of his that do his will.

10. Benedicite Dōmino, omnia ōpera ejus : † in omni loco domi- nationis ejus, * bēnedic, anima mea, Dōmino.

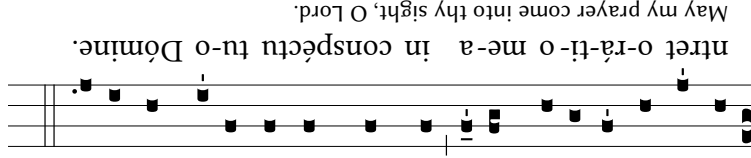
Bless the Lord, all his works: in every place of his dominion, O my soul, bless thou the Lord.

11. Glōria Pātri, et Filio, * et Spiritui Sācto.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.

12. Sicut erat in principio, et nūnc, et sēmp̄r, * et in sēcū-la sēcūlōrum. Amen.

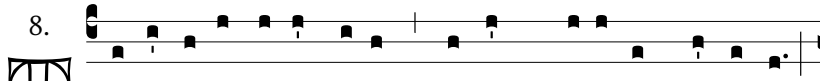
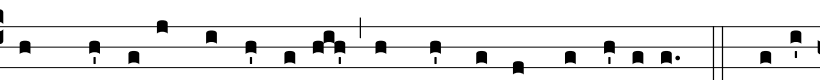
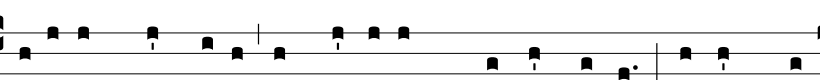
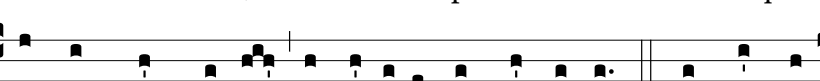
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

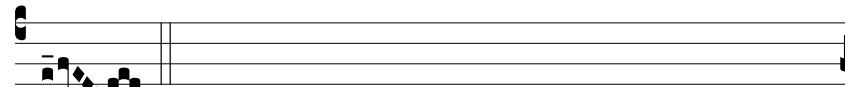
Ant.
S. a.

The Hymn


The cantors preintone the first line of the hymn which the celebrant then intones aloud. The celebrant's side sing the first verse, then the other side for the second verse then all together for the doxology.

Sundays and minor feasts:

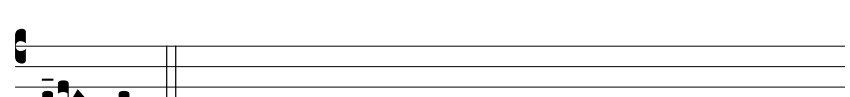
8.  E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, póscimus,

 Ut pro tu-a cleménti-a, Sis præsul et custódi-a. 2. Procul

 recédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostémque

 nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra. 3. Præsta, Pa-



ia.



℞. Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-tege nos. alle-lú-



ia.

The Canticle

The celebrant intones the Salve nos. The cantors intone the Nunc dimittis and bow to the celebrant's side to continue it, genuflect and return to their places

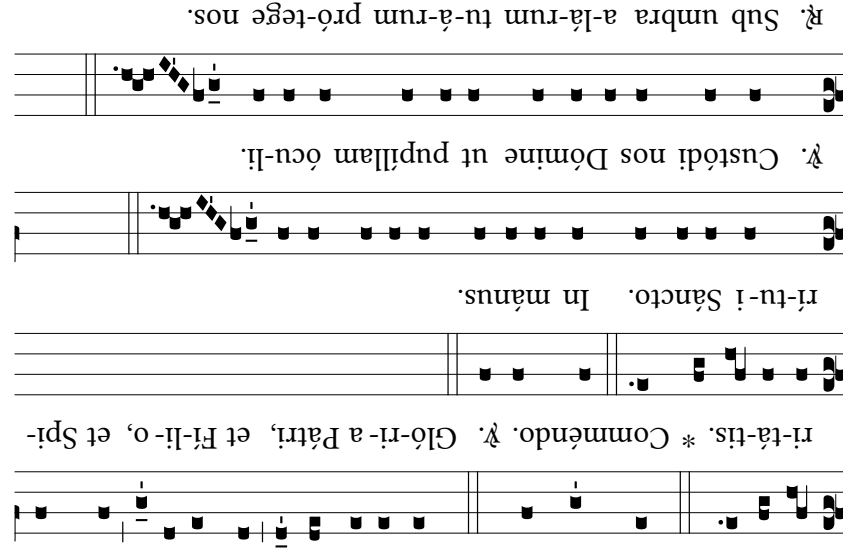
Ant. 3. a.  Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custódi nos dormi-
 Save us, O Lord, while we are awake safeguard us while

 éntes : ut vi-gi-lémus cum Chrísto, et requi-escámus in
 we sleep that we may keep watch with Christ, and rest in peace.

 pá-ce. T.P. Alle-lú-ia.

Canticle of Simeon.

Luke 2.



ri-ta-tis. * Comméndo. ʔ. Gló-ri-a Patri, et Fi-li-o, et Spi-
 ri-tu-i Sancto. In mǎnus.

ʔ. Custódi nos Dómine ut pupillam ócu-li.

ʔ. Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-tege nos.

Short Responsory during Easter.



N mǎnus tú-as Dómine, Comméndo spí-ri-tum mé-um.

Alle-lú-ia, alle-lú-ia. *Repeat.* In mǎnus. ʔ. Redemísti nos Dó-
 mine, Dé-us ve-ri-tá-tis. * Alle-lú-ia, alle-lú-ia. Gló-ri-a Pa-
 tri, et Fi-li-o, et Spi-ri-tu-i Sancto. In mǎnus.

ʔ. Custódi nos Dómine ut pupillam ócu-li. alle-lú-

Feasts:

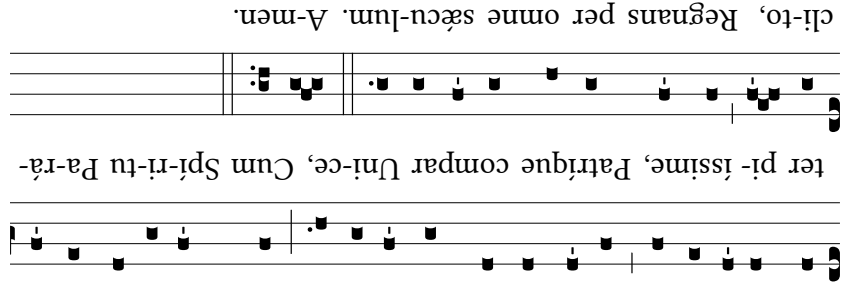


4. E lu-cis ante térmi-num, Re-rum Cre-á-tor, pósci-
 mus, Ut pro tu-a cleménti-a, Sis prǎsul et custódi- a. 2.

Procul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:

Hostémque nostrum cóprimé, Ne pollu-ántur córpo- ra. 3.

Prǎsta, Pa-ter pi-íssi-me, Patrique compar U-ni-ce, Cum Spi-
 ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.



ter pi-íssime, Patrique compar U-ni-ce, Cum Spi-ri-tu Pa-rá-
 cli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

Ferias:

8. 

 E lú-cis ante términum, Ré-rum Cre-á-tor, póscimus,

 Ut pro tú-a cleménti-a, Sis præsul et custódi-a.

Procul recédant sómnia,
 Et nóctium phantásmata:
 Hostémque nostrum cóm-
 prime,
 Ne polluéntur córpora.

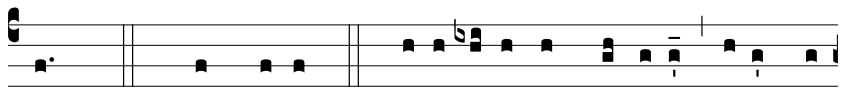
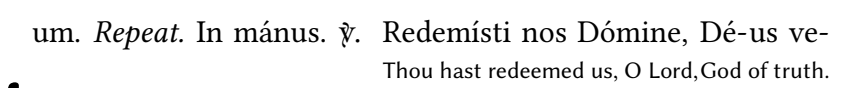
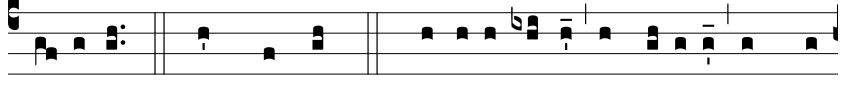
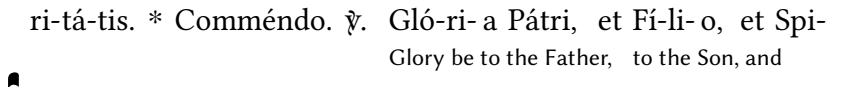
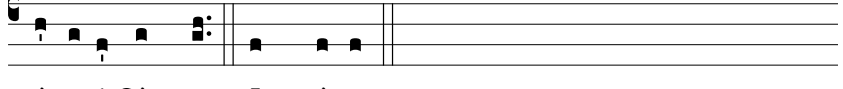
To thee before the close of day,
 Creator of the world, we pray
 That, with thy wonted favour, thou
 Wouldst be our guard and keeper now.
 From all ill dreams defend our sight,
 From fears and terrors of the night;
 Withhold from us our ghostly foe,
 That spot of sin we may not know.
 O Father, that we ask be done,
 Through Jesus Christ, thine only Son,
 Who, with the Holy Ghost and thee,
 Doth live and reign eternally. Amen.

Praésta, Pater piússime,
 Patrique compar Unice,
 Cum Spíritu Paráclito,
 Regnans per omne saéculum.

Amen.


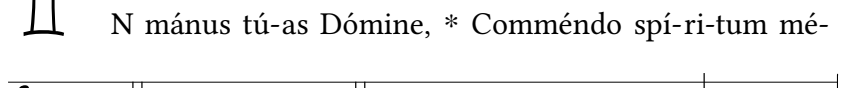
Advent:


This Tone is used from the Saturday before the first Sunday of Advent to the night before Christmas Eve, even on Feasts. But on the Feast of the Immaculate Conception and during its Octave, the ordinary Tone for the Feasts of the Blessed Virgin Mary is used, except on the Sunday within the Octave, and on the Octave day itself if this should fall on a Sunday, when the Tone for Advent is used, with the doxology of the Sunday.


 um. Repeat. In manus. ʒ. Redemísti nos Dómine, Dé-us ve-
 Thou hast redeemed us, O Lord, God of truth.

 ri-tá-tis. * Comméndo. ʒ. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-
 Glory be to the Father, to the Son, and

 rí-tu-i Sáncto. In manus.
 to the Holy Ghost.

 ʒ. Custódi nos Dómine ut pupíllam ócu-li.
 Keep us, Lord, as the apple of thine eye.

 R̃. Sub umbra a-lá-rum tu-á-rum pró-tege nos.
 Protect us under the shadow of thy wings.

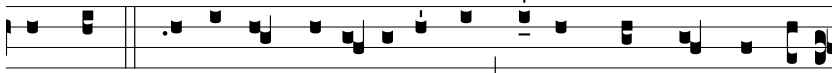
During Passiontide the Glória Patri in the short responsory is omitted.

Short Responsory during Advent.


 N manus tú-as Dómine, * Comméndo spí-ri-tum mé-

 um. Repeat. In manus. ʒ. Redemísti nos Dómine, Dé-us ve-

2.  E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-à-tor, pòsci-mus, Ut pro tu-a cleménti-a, Sis præsul et custò-di-a. 2.

 Procul recédant sòmi-a, Et nòcti-um phantàsma-ta: Hostém-


 que nostrum còprimè, Ne pollu-àntur còrpo-ra. 3. Præsta,

 Pa-ter pi-is-sime, Patrique compar Uni-ce, Cum Spí-ri-tu

 Pa-ràcli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.


Christmas:

This Tone (or the following alternative) is used from Christmas Eve to the 4th January, even in the Office of Saints.

8.  E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-à-tor, pòsci-mus, Ut pro tu-a cleménti-a, Sis præsul et custò-di-a. 2.

Little Chapter and Responsory to the end

The celebrant chants the Little Chapter:

 U autem in nobis es, Dòmine, † et nomen sanctum


But thou, O Lord, art among us, and thy holy Name

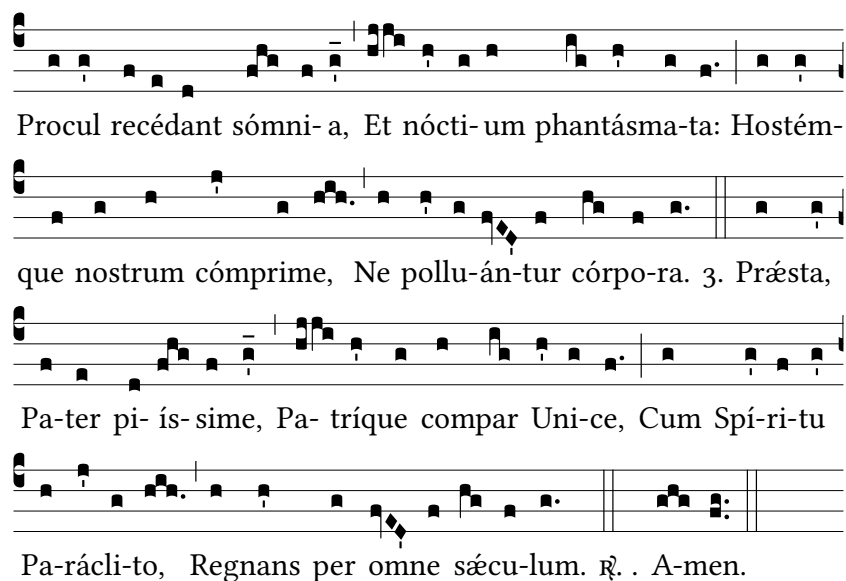
tu-um invocà-tum est super nos, * ne de-re-linguas nos, Dò-
is called upon by us
forsake us not,

mine, De-us noster. R. . De-o grà-ti-as.
O Lord, our God. Thanks be to God.

Short Responsory during the year.

The cantors lead the Short Responsory and the Versicle.

 N mànus tú-as Dòmine, * Commèndo spí-ri-tum mè-
into thy hands, O Lord, I commend my spirit.



Procul recédant sómni- a, Et nócti- um phantásma- ta: Hostém-
que nostrum cómprime, Ne pollu-án- tur córpo- ra. 3. Præsta,
Pa- ter pi- ís- sime, Pa- tríque compar Uni- ce, Cum Spí- ri- tu
Pa- rácli- to, Regnans per omne sáecu- lum. R̃. . A- men.

Alternative tune Jesu Redemptor omnium

This is the tune for the Christmas Vespers hymn.



1.  E lu- cis ante términum, Re- rum Cre- á- tor, pó- sci-
mus, Ut pro tu- a cleménti- a, Sis præsul et cu- stódi- a.
2. Procul re- cé- dant sómni- a, Et nócti- um phantásma- ta :
Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo- ra.



Pro- cul re- cé- dant sómni- a, Et nócti- um phantásma- ta :
Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo- ra.
Præsta, Pa- ter pi- ís- sime, Patrique compar U- ni- ce, Cum Spí-
ri- tu Pa- rácli- to, Regnans per omne sáecu- lum. A- men.

1.  E lu-cis ante tēminum, Re-rum Cre-ā-tor, pōscimus,

Ut pro tu- a clemēti- a, Sis præsul et custōdi- a. 2. Procul


recēdant sōmi- a, Et nōcti- um phantāsmā- ta: Hostēmq̃ue

nostrum cōprime, Ne pollu- ān- tur cōpo- ra. 3. Jesu, ti- bi

sit glō- ri- a Quī scepra mundi tēpe- ras, Cum Patre, et

almo Spī- ri- tu, In sempi- tēr- na sæcu- la. A- men.

Blessed Virgin Mary


2.  E lu-cis ante tēminum, Re-rum cre-ā- tor, pōscimus,

Ut pro tu- a cle- mēti- a, Sis præsul et custo- di- a.

3. Præsta, Pa- ter pi- i- ssime, Patrique compar U- ni- ce, Cum Spī- ri- tu Pa- rācli- to, Regnans per omne sæcu- lum. A- men.

Epiphany:

From the Eve of the Epiphany on the 5th January to the Octave January

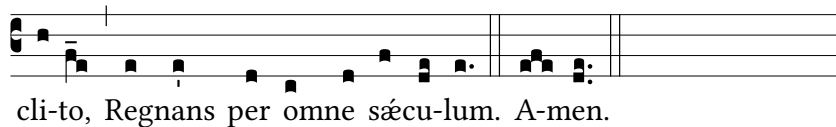
8.  E lu-cis ante tēminum, Re-rum Cre-ā- tor, pōscimus,

Ut pro tu- a clemēti- a, Sis præsul et custōdi- a. 2. Procul

recēdant sōmi- a, Et nōcti- um phantāsmā- ta: Hostēmq̃ue

nostrum cōprime, Ne pollu- ān- tur cōpo- ra. 3. Præsta, Pa-

ter pi- i- ssime, Patrique compar Uni- ce, Cum Spī- ri- tu Pa- rā-



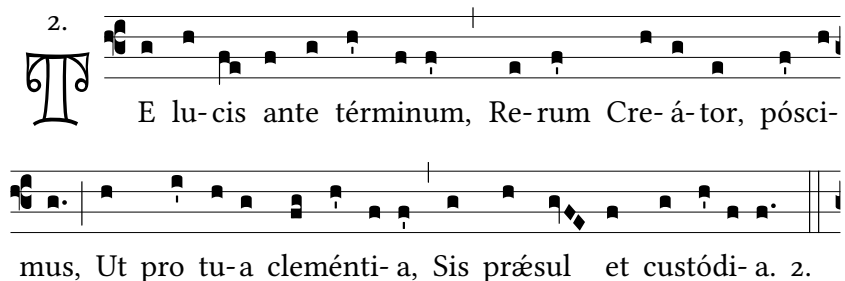
Holy Family:

For the Sunday in the octave of the Epiphany (7-13 February). The same tune is sung as for the Epiphany, but the last verse (also known as the doxology) has a different text. Formerly many feasts had proper doxologies.



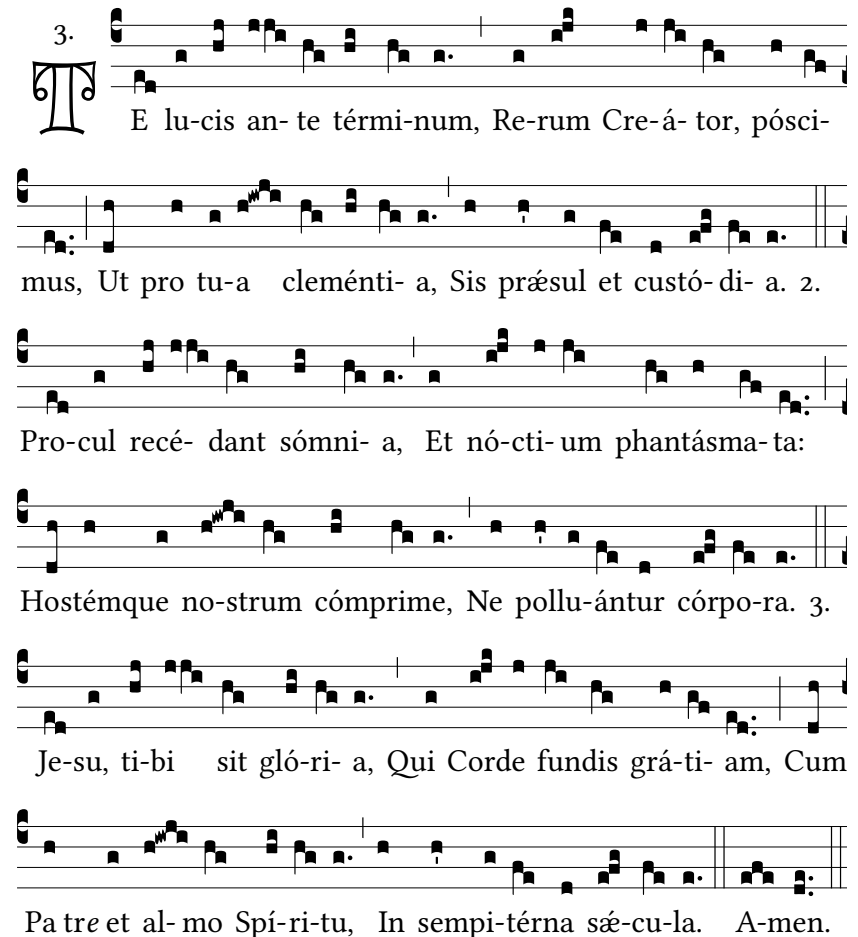
Lent:

This tone is used from Ash Wednesday, or Saturday before the first Sunday of Lent to the Friday before Passion Sunday, at the Office of the Sunday and of the feria only.



Sacred Heart:

Sung from the eve of the feast and throughout the Octave.



Christ the King:

This one is the same tune as for Pentecost except with a different doxology. Sung for the Saturday and Sunday.

Pentecost:

From the night before Pentecost to the Friday before Trinity Sunday.

E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-à-tor, pòscimus,

Ut pro tu- a clemènti-a, Sis præsul et custodi-a. 2. Procul

recédant sòmi-a, Et nòcti-um phantàsma-ta: Hostémque

ter pi-ssime, Patrique compar Uni-ce, Cum Spí-ri- tu Pa-ràcli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

Corpus Christi

The 1918 Antiphonale and 1946 Liber say to use the tone for Christmas (page 47) for the feast of Corpus Christi and through the octave

Procul re-cédant sòmi-a, Et nòcti-um phantàsma-ta: Ho-

stémque nostrum còprime, Ne pollu- àntur còpo-ra. 3.

Præsta, Pa-ter pi-ssime, Patrique compar Uni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-ràcli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.


Passiontide:

This tone is used from the Saturday before Passion Sunday to Wednesday of Holy Week, even on Feats, unless the contrary be indicated.

E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-à-tor, pò-sci-

mus, Ut pro tu-a clemènti-a, Sis præsul et custodi-a. 2.

Procul recédant sòmi-a, Et nòcti-um phantàsma-ta: Hostém-



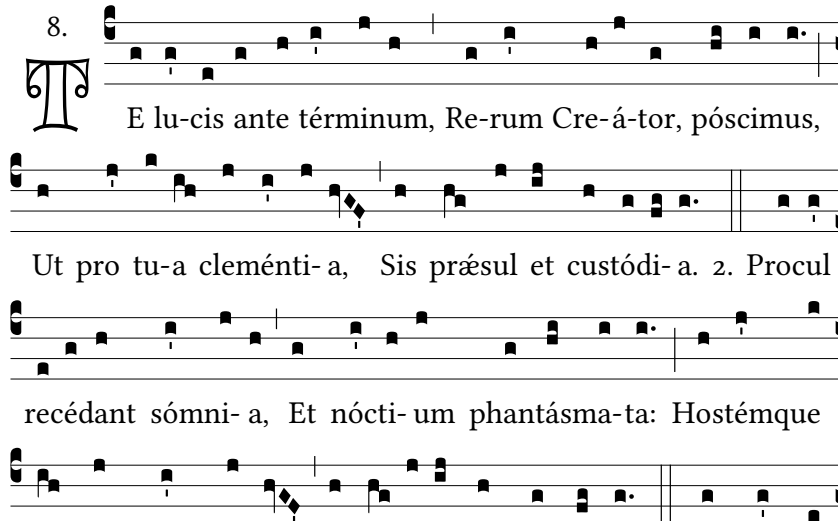
que nostrum cômprime, Ne pollu-ántur côrpo-ra. 3. Præsta,
 Pa-ter pi- íssime, Patrique compar U-ni-ce, Cum Spí-ri-tu
 Pa-rá-cli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

Easter:


The first week of Easter has its own thing, see the Appendix on page 78

The following tone is used from Saturday in Albis (the first Saturday after Easter) to the Tuesday before Ascension.

8.



E lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, póscimus,
 Ut pro tu-a cleménti-a, Sis præsul et custó-di-a. 2. Procul
 recédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostémque
 nostrum cômprime, Ne pollu-ántur côrpo-ra. 3. Præsta, Pa-



ter pi- íssime, Patrique compar Uni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-rá-
 cli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

Ascension:

From the night before the Ascension to the Friday before Pentecost.

4.



E lu- cis ante términum Re-rum Cre- á- tor, pósci-
 mus, Ut pro tu- a clementi- a sit præsul et custó-di- a.
 2. Procul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantasma- ta,
 Hostémque nóstrum cômprime, Ne pollu-ántur côrpo-ra.
 3. Præsta, Pa-ter pi- ís-sime, Patrique compar Úni-ce, Cum
 Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sæ-cu-lum. A-men.